

# KATALIKAS.

## Sanvaitinis Laikrasztis paszvenstas reikalams Lietuvių-Katalikų Amerikoje.

No 52

CHICAGO ILL. 27 d. Gruodžio m. (December) 1900 m.

Metas II.

### Sanvaitinis kalendorius.

GRUODIS (DECEMBER) 1900 m.  
27 K. Jono evangelisto  
28 P. Nekaltų berniūkų  
29 S. Tamošiaus vysk.  
30 N. Dovoito karaliaus  
31 P. Selvastro popiežiaus  
SAUSIS (JANUARY) 1901 m.  
1 U. Naujo Metal.  
2 S. Makarijaus Opato ir Marcinijono V.

### Zinios isz pasaulės.

#### Pietinė Afrika.

Anglijos valdžia mislyjo, kad vyriausias jų vadas Pietinėje Afrikoje, generolas Roberts, per daug iszlėto malszino buras. Permainė tad vadovystę. Roberts sugrįžo į Angliją, o jo vietą užėmė generolas Kitchener. Ši atmaina vienok neatneszė tokio vaisiaus, kokio Anglija laukė. Prieszingai lamė perėjo į pusę burų. Burai su visa energija stvėrėsi į kovą ir jau daugelyje vietų aplaikė dides pergalas. Angliskas generolas Knox norėjo panaikinti vieną burų skyrių po vadovystę generolo De Wet, bet turėjo pamesti tą norą ir sugrįžti prie kito burų skyriaus, kuris perėjo upę Orangeja. Burai apgulė miestą Philipstown, o generolas De Wet užėmė miestą Winburg. Taigi miestas po miesto pereina jau į burų rankas. Natoliau žemėj teipgi jau ne anglai užpuldinėja ant burų, bet burai ant anglių. Burų generolas Bothe apgulė miestą Kometh. Generolas Delarey, garsus pergalėtojas ties Novigedacht, neužilgo rodos vėla stosi į kovą su anglisku generolu Clements, gavusiu nuo Kitchenerio didelę pagelbą. Miestą Colesburg jau užėmė burai, iszvių isz ten angliską kariumenę.

Burų kariumenė kas kart didinasi; szvieziai įgytos kelios pergalės traukia pulkus naujų liuosnorių, sukėlė energiją ir suteikė viltį seniems kariuotėjams. Generolas Kitchener nežino nė į kurią pusę siųsti kariumenę, nė kurį burų pulką persekioti. Atrado jis, kad per mažai yra Afrikoje angliskos kariumenės ir pareikalavo daugiaus. Kariumenė į Afriką Angliją iszsiųs 6 d. Sausio ateinantių metų.

#### China.

Sutartis susivienijusių vieszpatyszių, rodos, jau užbaigta. Dabar tiktai apdirba iszlygas, kurias tuojaus perstatys Chinų ciecoriui. Susivieniję vieszpatystės nutarė reikalauti nuo Chinų atlyginimo 200 milijonų dolerių. Reikalavimas tas liko perstatytas ministrui užrubežinių reikalų Wu. Tą reikalavimą ministras persiūs Li Hung Changui, o tas paziciam Chinų ciecoriui. Ministras tikisi, kad ciecorius suligs paskirtą sumą atmokėti, nes jų vieszpatystė prie teip didelį skaitliaus gyventojų 200 milijonų dolerių yra labai sunku surinkti. Su Valstijos isz tos sumos gausią 11 milijonų dolerių. Kiekviena vieszpatystė gaus atlyginimą pagal kasztus jos ekspedicijos, tai yra pagal skaitliū atsiųsčių į Chinus kareivių. Daugiausia kariumenės Chinuose buvo maskoliszkos. Vieszpatystės buvo iszsiuntę į Chinus: Maskolija — 48509 kareivius, Ja-

ponija — 22573, Vokietija — 15600, Didėji Britanija — 8746, Sūvienijos Valstijos — 5618, Prancūzija — 5379, Italija — 1000, Austrija — 294.

#### Isz visur.

Szventas Tėvas Leonas XIII, norėdamas iszkilmingai pasitikti 20 szimtmėtį, iszleido pagarsinimą, kad katalikiskose bažnyčiose 31 Gruodžio 1 d. Sausio naktį kunigai galės laikyti po vienas giedotas ar skaitytas miszias. Teipogi jis suteikė žmonėms, su maldomis bažnyčioje laukiantiems Naujų Metų, ypatingus atlaides.

Transvaaliaus prezidentas Krueger vieszi dabar Amsterdame, kur valdžia iszkilmingai jį priėmė.

Vidurinėse Turkijos provincijose turkai paskutiniame laike nukardė 200 krikszcionių.

Maisztas Columbijoje, rodos, tuoj užsibaigs. Paskutinis didelis susirėmimas revolucionierių su kariumene buvo ties Girard prie upės Magdelenos. Revolucionierių tame muszyj liko užmuzsta 600; kiti iszgelbėjo begimu.

Raszo, buk ir Venecueloj kilęs maisztas.

Antverpene dokų darbininkų straikta pradeda buti triukszmingesniu. Kompanijos mat į straiikių vietą pargabeno sodiecius, ir tie dabar dirba. Straiikiariai rengiasi kelti demonstraciją.

Susidraugavę Vokietija su Anglija nori įgyti daugiaus kolonijų. Girdėt, kad Anglija perleis Vokieciams salą Zanzibar, atokiai tiktai ant 20 mylių nuo vokiszų Afrikos kolonijų. Jodvi teipgi nori pirkti nuo Portugalijos koloniją Mozanbik.

Szkotijoj szėlo baisi vėtra, kurios auka krito keletas žmonių isz Coatbridge.

Dreyfuso draugai pradėjo vėla rupintis apie atnaujinimą jo provos, kad visizskai iszteisinti jį akyse žmonių.

### Zinios isz Amerikos.

OMAHA, NEB. Pereitą savaitę dingo czia 15 metų sunus milijonieriaus E. Cudahy. Veltui policija ir visi gyventojai jieszkojo; vaikino nė pėdsakio nesurado. Pavogė jį valkatos ir paskui pareikalavo nuo tėvo iszpirkimo sunaus. Tas užmokėjo „liaufieriams“, ir sunus jo pagrižo sveikas.

TORONTO, ONT. Czia sudėgė rėmy dirbtuvė, prigulinti Matthews Bros. firmai. Laikė ugnies 12 žmonių liko sužeista. Vienas visizskai sudėgė, 3 mirtinai apdegė, o kiti lengviaus suzeisti.

CAPE HENRY, VA. Garlais Jennie Hall, einantis isz Trinidad į Baltimore susumuš. Kapitonas Lamson ir vienas pasaziierius prigėrė; kitus iszgelbėjo kitas laivas.

SNEEDVILLE, TENN. Laikė eksplozijos garinio katilo eksperte Blauken Beahler ma-

szinistas ir, peckkurys liko užmuzsti ant vietos, o kiti du darbininkai mirtinai suzeisti.

SHELLROCK, IA. Pasaziierinis trukis gelezinkelio B. C. R. & N. pervažiavo tris brolius Reinzt ir ant vietos juos užmuzsė.

BEAVER FALLS, PA. Isz priezasties gazo eksplozijos mainose liko ant vietos užmuzsti 7 žmonės.

GRAND RAPIDS, MICH. Michigano valstijoj liko nutarta, kad jei gubernatorius palengvins bausmę kokio nors apsudyto, jokis sudas gubernatoriaus nusprendimo negalinti atimesti.

DE SOTO, MO. Susumuzsė du trukiai ant gelezinkelio Coon Mountain ir kelios žmogystos liko užmuzstos ant vietos.

DULUTH, MINN. Arcivyskupas Ireland isz St. Paul po Naujų Metų ant praszyimo prezidenta McKinley vaziuos ant salos Kubos dėl isztyrimo ten padėjimo bažnyčių. Arcivyskupas užkvietė su savim ir vyskupą McCobick'ą isz Duluth, ir neužilgo jiedu sės ant karizsko laivo.

GULFPORT, LA. W. E. Richardson susibarė su nigeriu A. Lewis, barnis buvo asztrus, teip kad murinas, netekęs kantrybės, užmuzsė Richardson'ą miesto virszininką. Tuojaus po užmuzsimo murijos suaresztavojo ir nugalėno į Mississippi City kalėjimą. Gulfporto gyventojai, negalėdami dagauti į savo rankas Lewis'o, o neturėdami ant ko nuvaryti savo piktumo, užpuolė ant ano aino ir nužudė jį, nors anas vaikisziskas. Dievui duszią buvo kaltas. Žmonės dar rengiasi lynezuoti du Lewis'o sunus, bet tuos dar iki kolo policija įstengia atginti.

HUNTINGTON, PA. A. C. Metzger czionykszciam hotelij užsrovė savo paczią, o paskui pats sau atėmė gyvastį. Pati jo mat isz paszaukimo buvo aktorka, ir pametus vyrą nuėjo ant scenos. Pavydus vyras nuszovė ją ir savę.

MILWAUKEE, WISS. Czia tulas lenkas J. Kubraszak, 67 metų senis, tydzia iszoko į upę ir prigėrė. Prieszescia patzudystės buvo tas, kad senis paskutiniam laike labai daug gėrė; pragėrė viską, kad ant galo nematė kitokios iszeigos, kaip tik užbaigti szj gyvenimą.

### Isz darbo lauko.

SHAMOKIN, PA. Anglekasių straikta Shamokino aplinkėse jau pasibaigė. Kompanija apsiėmė pakelt mokesztį ant 10 procento. 1200 anglekasių sugrįžo tad į darbą. Kompanija pripazino teippat mainierių juniją; eina dabar tik tarybos, kad neprigulinti czių į juniją darbininkų darbavai negalėtų priinti į darbą.

PITTSBURG, PA. Keturiolika didziausių Amerikos plieno ir gelezies dirbtuvių susivienijo ir tokiu budu sutvėrė trustas su 600 milijonų dolerių. Į susivienijimą priguli Federal Steel Co. su kapitolu 100 milijonų dolerių, Carnegie Co. 100 milijonų dolerių, National Steel & Wire Co. 90 milijonų dolerių, American Tin Plate Co. — 50 mil. dol., National Steel Co. — 27 mil. ir Suben Steel Co. — 50 milijonų. Trustas jau iszskuzs prezentus. Firma „Crane Mfg. Co.“ paskyrė dėl dovanų ant Kalėdų dėl savo darbininkų \$100000; „The Fair“ \$15000; „American Express Co.“ \$50000. Visos firmos daljs prezentus nuo ilgesnio laiko dirbantiems jose darbininkams.

PITTSBURG, PA. Anglijų kasyklos Revine pradėjo griuti ir kasdien ant pavirszaus žemės darosi naujos skylės.

SHENANDOAH, PA. Darbai dabar po anūdidių straiikių gerai eina. Be darbo žmonių nematyti, jei bent tik tokie, kurie nenori dirbti.

LORAIN, O. Czionykszcios didelės gelezies dirbtuvės po vardu Lorain Steel Co. ilgą laiką dirbo labai silpnai, bet dabar pradėjo kasdien dirbti visose „gėngvėse“, teip kad apie 2500 darbininkų turi ten darbą.

### Vietines zinios.

Č Chicago universitetą po Naujų Metų atvažiuos užkvietas isz Maskvos profesorius Maksimas Kovalevskis dėl iszguldnėjimo slavėnizskos literatūros.

Jolietė susidurė du tavorniniai trukiai ir sunkiai suzeidė keturis darbininkus.

19 d. Gruodžio pavieto kalnini uždare 18 Chicago „liaufierių“.

Pacztinis elektrizskas karas ant Schiller gatvės suvažinėjo 9 metų vaiką Wm. Apple, kurs ant vietos numirė. Motormonas ir konduktorius suaresztuoti.

J. Gabel liko apsudytas ant 14 metų kalėjimo už užmuzsimą J. Horne.

R. Moris iszėjo isz proto. Rodosi jam, kad Indijų vicetkaralius Curzon, ministeris Chamberlain ir nekurię czionykszczių laikraszzių iszduotojai pasiryžo atimt jam gyvastį dėl pagrobimo brangių ju rankraszzių, kuriuos jis skaito vertais milijono dolerių. Pereitą savaitę jis peiliu suzeidė vieną žmogų, kurį teippat skaito susneszsiu su anais jo nevidonais.

Pr. Volskį ant gelezinkelio Pan Handle pagavo trukis ir teip basiaisi suzeidė, kad jam turi nupjauti abidvi kojas.

Bezaisdamas mėtymu po piergalių į pezių Rudzinskių vaikas uždegė ant savės drapanas. Kol motina pribėgus užgesino drabuzitus, vaikas teip apdegė, kad už poros valandų jau negyveno.

18 d. Gruodžio liko nuszautas vienas isz garsiausių Chicago „bonių“, žinomas po vardu Red Corbett. Jis su kitu savo draugu apie 9 val. užpuolė ant tulo praevio. Pamatę tai palycomonas pribėgus persekioti ir naikint po visą vieszpatystę to, kas yra jaunu, giedriu ir szviezių, kankyt pagal pirmiaus apmizslyta plianą žmones kalėjimuo-

monas nelaukė, kol isziims isz kizzeniaus, ir szuviu isz revolverio užsrovė jį ant vietos.

Kaip zinia, Amerikoje priimta ant Kalėdų daliti prezentus (dovanas). Tos mados laikosi maži ir seni, turtingi ir varguoliai, pavienieniai ir kompanijos. Daugelis Chicago firmų szimet daljs pini giszkus prezentus. Firma „Crane Mfg. Co.“ paskyrė dėl dovanų ant Kalėdų dėl savo darbininkų \$100000; „The Fair“ \$15000; „American Express Co.“ \$50000. Visos firmos daljs prezentus nuo ilgesnio laiko dirbantiems jose darbininkams.

### Atviras laiszkas maskoliszko aficiero pas cara.

Anglijoj iszeinantis maskoliszkas laikraszti „Listki Svobodnago Slova“ patalpiu atvirą maskoliszko aficiero pas carą laiszką, kurs teip skamba:

„Szviesiausias Pone! Dovanok, kad budamas aficieru maskoliszkos armijos, drjstu kreiptis prie tavęs su sziuomi laiszkų. Bet azaras szimto milijonų kenzianczių mano broliu po tavo ir tavo tėvo valdzia szlakszto mus prigimta žemę, spaudžia mus szirdis. Drajtai gali tarti, kad raszau szj laiszką netiktai savo varde, bet varde daugelio aficierių visos vieszpatystės. Var-do visos nepaszakysiu tau, szviesiausias pone; ir kas tau isz mano vardo, ką zenklina tas mažulėlis paslepimas priesz teip didzias bjaurības, kuriomis tavo pagelbininkai tavo varde ir su tavo zinia pripildo visą szalį! Noria pasakycziau tau savo varda į dar noriaus atszabiszkai iszpasakycziau tau viską, kas man guli ant szirdies, kad tu mylėtum teisybę, kad prie tavo valdymo klestėtų Maskolijoj teisybė. Pats tu niekad negirdi teisybės bė baudi už teisybę. Kada užimant tau sostą Maskolijos liaudis su nusizeminimu meldė tavę, kad su jais pasidalintum valdymo sunkumu ir pavelytum kalbėti jiems teisybė apie jų reikalus, tu, pamokintas didziunų, atstumėi juos su pasididziavimu ir paniekimu. Tokiu budu emei ant savės visą atsakymą už visas varde tavo Maskolijoj pasėtas bjaurības. Sztai delko visai nė neminėsiu apie niekszus tavo pagelbininkus, o tiesiog kreipsius prie tavęs.

Delko tu, szviesiausias pone, verti mus lauzyti prisiega? Jug mes prisiekėm dėl tarnavimo carui ir tėvynei; delko tad verti mus eiti prieszais tėvynei? Ar tu isztkiro mislyji, kad tavo tėvas ir tu įstengėte ant tiek apvilti mums akis su mės kareivizsku auklėjimu, kad mes visizskai užmirsztumėm, kas yra tiesa, o kas nusidėjimas? Ar iszties mislyji, kad kada mus verti szaudyti į nelaimingus iszbadejimus, nuszriaustus darbininkus ir sodiecius — mus brolius; kada verti mus, policijantų rolėse persekioti ir naikint po visą vieszpatystę to, kas yra jaunu, giedriu ir szviezių, kankyt pagal pirmiaus apmizslyta plianą žmones kalėjimuo-

se delto, kad szaukiasi teisybės ir meilės žmonių, mes tai darome neapmislyję tų dalykų? Ką reiszkia mus prisiega, kad tu mus verti jį lauzyti visizskai pakajingai! Jug kaip kitoms tautoms, teip ir mums brangiausia yra tėvyinė. Tavo gi nabasznickas tėvas kaip visur, teip ir kareivizskose mokslainėse rupinos tiktai panaikinti mokintinius visokią gyvą mislį. Prie pagelbos generolo Vanovskio kilorpusai (kadetų), kur baisesiai perkraipinėjo mokslus. Istorią iszguldnėjo ir dabar iszguldnėja, su komentoriais visai prieszingais faktams. Prancuziszka revoliucija, judėjimas 1848 m., geriausių publicistų veikalai su dumbalais buvo mazaizomi. Raszyme rupinasi visai panaikinti budą mislijimo. Apart to dar moliskina tiesų, kur darodinėja apie reikalungumą ir geradėjimą patvaldytės, po kurios globa buk jau nuo amzių susitvėrė ir augstai iszkilo dzvasizskas ir materijaliskas liaudies gyvenimas. Vizitavoiant kareivizskų mokslainių perditiniui mokslavietės visada budavo laikomos tai perkreiptos, teologizskos kalbos, tai įkalimas j mus galvas mišlies, stab dzancios visus liuosnius dzvasios kylimus. Per du metu lavinimo kareivizskose mokslainėse, stengtasi mums įkvėpti tokias pazvalgas, kokios reikalings neprieteliui mūsų tėvynės.

Ir kas? Tu misliji szviesiausias pone, kad miers daisyti? Ne, isz gilumosszirdies atsakau tau: auklėjimas iszlėto atszaldo mums, pertikrina mus, kad nėra tėvasasziskai iszpasakycziau tau viską, kas man guli ant szirdies, kad tu mylėtum teisybę, kad prie tavo valdymo klestėtų Maskolijoj teisybė. Pats tu niekad negirdi teisybės bė baudi už teisybę. Kada užimant tau sostą Maskolijos liaudis su nusizeminimu meldė tavę, kad su jais pasidalintum valdymo sunkumu ir pavelytum kalbėti jiems teisybė apie jų reikalus, tu, pamokintas didziunų, atstumėi juos su pasididziavimu ir paniekimu. Tokiu budu emei ant savės visą atsakymą už visas varde tavo Maskolijoj pasėtas bjaurības. Sztai delko visai nė neminėsiu apie niekszus tavo pagelbininkus, o tiesiog kreipsius prie tavęs.

Patvaldziai carai netik nepazjsta savo žmonių, bet nežino nė savo kariumenės. Tavo tėvas pats tai davedė jau kad ir tuom, kad įvedė į armiją netikusį neteisingą, priverstiną duelių. Zinok szviesiausias pone, kad tą įstatymą armija priėmė netiktai su nuosteba, bet ir su pasibjaurėjimu; jus mus, aficierus, nepakėlėte, bet dar nužeminote, jus įvedėt kvailą, prieszingą protui ir Dievo prisakymams kruviną komediją žmogzdystės. Garbė tuom visai nepasididina.

Neseniai ant Kaukazo du draugai aficierai, kurie užsigėre susivaidijo ant pulkavo baliaus, priversti buvo szaudytis prieszai jų paczių norą, nes iszapagiorioje susitaikė ir buvo vėla geriausias draugais. Kada priversti szaudytis, susitarė ir szovė ant vėjo, tribunolas liepė jiems szauti isz naujo ir geriaus mieruoti, kad kraujas praslietų — ir kraujas prasilejo: viens aficieras liko užmuzstas. Tas bjaurus įstatymas neyra panaikintas, nes tu, care, skaitaisz neklaidingu. Tu pats isz nežinių stojiesi gidmytoju bjaurių, kurios klėsti armijoj. Visur sutiksi niekdarystes; kareivizskas sudas dar nuo Vanovskio yra paremtas ant to, kad mažesnis turi but kaltu. Žemesniejie aficierai neturi jokių tiesų priesz vyresniuosius — niekur neatras jie teisybės.

Tad kur czia, gosudariau, rasti užsidedimą laike karės; tu jį užgesini, versdamas eiti priesz teisybę, prisiega ir net krikszcionizskus prisakymus. Netikėk į armijos atvirumą, kad jį szaukia „ura!“; netikėk liaudziai, kada szukavimafs tavę sveikina ant gatvių; pirmitai daro verzeiziami vyrfausybės, kiti policijos arba prigdinti visokių vertelgu, kurie turi naudą isz triukszmo.

Atlikau savo priderystę, szviesiausias pone, atidengdamo laikomos tai perkreiptos, teologizskos kalbos, tai įkalimas j mus galvas mišlies, stab dzancios visus liuosnius dzvasios kylimus. Per du metu lavinimo kareivizskose mokslainėse, stengtasi mums įkvėpti tokias pazvalgas, kokios reikalings neprieteliui mūsų tėvynės.

Tu, su pagelba Pobiedonoscevu, Goremykinu, Muravjevų ir kitų tamsybės tarnų, persekiosi teisybę; pasiseks tau gal tik pratęsti laiką patvaldytės. Daug kenziantai Maskolijos liaudis yra kantri; bet žinok, kad su laiku neteks kantrybės, o kada ta diena ateis, nesitikek visą armiją turėti su savim. Neduok Dieve, kad Maskolija per ginklą jieszkotų teisybę; nedaleisk to, nes jei daleisi, bėda bus tau, ar aniam tavo. Tada tavo ir tavo tėvo pelenai iszberkti bus ant vėjo drauge su murais Petropavlovskos bastilijos; veltui tu ir tavo ainiai stazyti paminklus carams; neliks jų nė pėdsakio, kada nauja, jauna Maskolija norės gyvent szaviszkai, o ne cariszka.

Patvaldziai carai netik nepazjsta savo žmonių, bet nežino nė savo kariumenės. Tavo tėvas pats tai davedė jau kad ir tuom, kad įvedė į armiją netikusį neteisingą, priverstiną duelių. Zinok szviesiausias pone, kad tą įstatymą armija priėmė netiktai su nuosteba, bet ir su pasibjaurėjimu; jus mus, aficierus, nepakėlėte, bet dar nužeminote, jus įvedėt kvailą, prieszingą protui ir Dievo prisakymams kruviną komediją žmogzdystės. Garbė tuom visai nepasididina.

Neseniai ant Kaukazo du draugai aficierai, kurie užsigėre susivaidijo ant pulkavo baliaus, priversti buvo szaudytis prieszai jų paczių norą, nes iszapagiorioje susitaikė ir buvo vėla geriausias draugais. Kada priversti szaudytis, susitarė ir szovė ant vėjo, tribunolas liepė jiems szauti isz naujo ir geriaus mieruoti, kad kraujas praslietų — ir kraujas prasilejo: viens aficieras liko užmuzstas. Tas bjaurus įstatymas neyra panaikintas, nes tu, care, skaitaisz neklaidingu. Tu pats isz nežinių stojiesi gidmytoju bjaurių, kurios klėsti armijoj. Visur sutiksi niekdarystes; kareivizskas sudas dar nuo Vanovskio yra paremtas ant to, kad mažesnis turi but kaltu. Žemesniejie aficierai neturi jokių tiesų priesz vyresniuosius — niekur neatras jie teisybės.

Patvaldziai carai netik nepazjsta savo žmonių, bet nežino nė savo kariumenės. Tavo tėvas pats tai davedė jau kad ir tuom, kad įvedė į armiją netikusį neteisingą, priverstiną duelių. Zinok szviesiausias pone, kad tą įstatymą armija priėmė netiktai su nuosteba, bet ir su pasibjaurėjimu; jus mus, aficierus, nepakėlėte, bet dar nužeminote, jus įvedėt kvailą, prieszingą protui ir Dievo prisakymams kruviną komediją žmogzdystės. Garbė tuom visai nepasididina.

Neseniai ant Kaukazo du draugai aficierai, kurie užsigėre susivaidijo ant pulkavo baliaus, priversti buvo szaudytis prieszai jų paczių norą, nes iszapagiorioje susitaikė ir buvo vėla geriausias draugais. Kada priversti szaudytis, susitarė ir szovė ant vėjo, tribunolas liepė jiems szauti isz naujo ir geriaus mieruoti, kad kraujas praslietų — ir kraujas prasilejo: viens aficieras liko užmuzstas. Tas bjaurus įstatymas neyra panaikintas, nes tu, care, skaitaisz neklaidingu. Tu pats isz nežinių stojiesi gidmytoju bjaurių, kurios klėsti armijoj. Visur sutiksi niekdarystes; kareivizskas sudas dar nuo Vanovskio yra paremtas ant to, kad mažesnis turi but kaltu. Žemesniejie aficierai neturi jokių tiesų priesz vyresniuosius — niekur neatras jie teisybės.

Patvaldziai carai netik nepazjsta savo žmonių, bet nežino nė savo kariumenės. Tavo tėvas pats tai davedė jau kad ir tuom, kad įvedė į armiją netikusį neteisingą, priverstiną duelių. Zinok szviesiausias pone, kad tą įstatymą armija priėmė netiktai su nuosteba, bet ir su pasibjaurėjimu; jus mus, aficierus, nepakėlėte, bet dar nužeminote, jus įvedėt kvailą, prieszingą protui ir Dievo prisakymams kruviną komediją žmogzdystės. Garbė tuom visai nepasididina.

Neseniai ant Kaukazo du draugai aficierai, kurie užsigėre susivaidijo ant pulkavo baliaus, priversti buvo szaudytis prieszai jų paczių norą, nes iszapagiorioje susitaikė ir buvo vėla geriausias draugais. Kada priversti szaudytis, susitarė ir szovė ant vėjo, tribunolas liepė jiems szauti isz naujo ir geriaus mieruoti, kad kraujas praslietų — ir kraujas prasilejo: viens aficieras liko užmuzstas. Tas bjaurus įstatymas neyra panaikintas, nes tu, care, skaitaisz neklaidingu. Tu pats isz nežinių stojiesi gidmytoju bjaurių, kurios klėsti armijoj. Visur sutiksi niekdarystes; kareivizskas sudas dar nuo Vanovskio yra paremtas ant to, kad mažesnis turi but kaltu. Žemesniejie aficierai neturi jokių tiesų priesz vyresniuosius — niekur neatras jie teisybės.

Patvaldziai carai netik nepazjsta savo žmonių, bet nežino nė savo kariumenės. Tavo tėvas pats tai davedė jau kad ir tuom, kad įvedė į armiją netikusį neteisingą, priverstiną duelių. Zinok szviesiausias pone, kad tą įstatymą armija priėmė netiktai su nuosteba, bet ir su pasibjaurėjimu; jus mus, aficierus, nepakėlėte, bet dar nužeminote, jus įvedėt kvailą, prieszingą protui ir Dievo prisakymams kruviną komediją žmogzdystės. Garbė tuom visai nepasididina.

The Lithuanian Weekly. KATALIKAS. (The Catholic.) Issued by the Lithuanian Publishing Company. Published every Thursday at Chicago Ill.

Executes all kind of job printing and translating in Lithuanian, English and Polish languages.

Subscription \$1.50 per year.

All communications should be addressed:

Katalikas Publishing Co. 3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

Rates of Advertising. one inch once 0.50 one inch one month 1.00 one inch per year 10.00

Neidelinis laikraštis KATALIKAS.

Išleista kas ketvergas Chicago, Ill.

KASZTUOJA ANT METU AMERIKOJE 1.50 UZMARE 2.00

Pinigus ir visokius rankraščius reikia siųsti ant šio adreso.

Katalikas Publishing Co. 3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

PASARGA: Už prisūstas korespondencijas Katalike Rėdystė neatsako.

ENTERED AT THE CHICAGO, ILL. POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER.

Su šiuo numeriu užbaigėme šį 1000 metų, antrą metų išėjimo „Kataliko“ ir paskutinį metų devyniolikto amžiaus.

Pažvelgkime atgalios ir nors trumpai priminkim, ką mes, Amerikos lietuviai, nuveikėme šį metų dėl laisvės tautos? Be abejonės vienu iš didžiausių veikalų šio metų yra surengimas lietuviško skrybiaus ant Paryžiaus parodos. Tegul už tai priguli ne vien tikliams mums garbė, paroda buvo nuveikta suvienijomomis pajėgomis Amerikos ir Europos lietuvių, bet visgi mes, aukavę tam reikalui pinigų, galim turėti pretenzijas prie įveiktinimo ant užmąnyto. Nuveikimas Paryžiaus parodos netikėtai pagarsino mūsų vardą ir judėjimą mokinties svieto vyrams, bet ir mums patiems parodė, kad ir mes, Amerikos lietuviai, atsitiktus svarbiam reikalui, jau galim sį-tą nuveikti sujungtomis pajėgomis, nepaisydami ant partijų. Nors dar veikiame, bet-gi veikėme ir nuveikėme. Kas link lietuviško laikraštystės Amerikoje didelių permainingų sąmet nebūvo. Užgimęs buvo vienas naujas laikraštis Chicagoje „Kurėjai“, mėginamas redaguoti anarchistskoje dvasioje, bet kad jo lietuviai skaityt nenorėjo, tad išduotojas po išdavimo keliolikos metų numerario jį. Kita laikraštį pagimdė Pittsburgo lietuviško socialistų kuopa ir užvardino „Ateitis“; redaguojamas yra nabaszinko „Kurėjo“ išleistojo. Laikraštis paszvestas neva reikalams socialistų, o perkračinėja tikta užkrautus jo raszytoj ant kunigų sprando nusidėjimus.

Iš kitiu šio metų nusidavimų galima paminėti susitvėrimą naujo susivienijimo po vardu: „Susivienijimas Lietuvių Laivvamųjų Amerikoje“, kuris paskyrė savo mieriū tokius dyvynus dalykus, kaip reikalavimas panaikinimo nedeldienio kaipo szventės, uzdraudimas poteriamų už. „Susivienijimas Lietuvių Amerikoje“ szjmet negalėjo labai pletotis; įsiskverbė jį tūli valnamaniai, norėjo išskreipti jį iš dabartinių vėzių

ir iš neutralizsko perdirbti į valnamaniską, ar nors anti-kunigiską. Toji kova su valnamaniais vis-gi darė kliūtis augimui organizacijos. Katalikiską „Sandara“ žiniai paaugo; priguli jį tik lietuviai-katalikai, tad ir triuksmingų vaidų organizacijoj nėra. Tai ir visi svarbesni szj metų nusidavimai tarp Amerikos lietuviu.

Lietuvų vertais paminėjimais atsikimais yra tas, kad szjmet nemilaszirdinga giltinė atėmė nuo mūsų kelis lietuvius patrijotus, vadovus kylimo lietuvių dvasio, kaip antai Daktarą Petrą Matulaitį, Dr. Lingį ir sudžią Antaną Krauczuną, kurie žodžiu ir raszytarnavo tėvynei ir mažesniems savo broliams. Kratos Lietuvoj kaip buvo pereitus metų, taip ir szjmet, tikta ką szjmet daugiaus kratų atsitiko Kauno rėdytoj, gal dėlto, kad j ten liko perkeltas pagarsėjęs Senapilėję žandarų virszininkas Vonsiackis.

Toki tai liudni atsikimais buvo Lietuvoj.

Tarp linksmesnių ir daduodanczių mums vilties ir energijos darbamiesi, apsieiszkimū yra tas, kad jau maskolai pradėjo neatiminėt atratų pas žmones ir svietiskų nekaltos įtalpos knygelių, ir kad Varšavos cenzura nekurias netiesiog perleidžia per rubežų. Toliaus Vilniuj daleido valdžia net atsisaukimą link lietuviškų pamokslų vienoj bažnyčioj atspaudinti lietuvišką kalbą lotyniszkomis raidėmis. Iš laikraščiu dėl Maskolijos lietuvių prisidėjo vienas, nepერიјodiskai iszduodamas sargiecių „Zinyzia“ Išzeina formate knygos; paszvestas apszviestiesiems lietuviams.

Su šiuo numeriu „Katalikas“ užbaigė antrą metų savo gyvavimo. Sutiktas pradžioj iszleidimo daug reiskianciais nusiszpysojimais, o net ir spėjimais kitų lietuviškų laikraščiu, „Katalikas“ nieko nepaisydamas ėjo sau paskirtu keliu, rado prietelių, pritarėjų, iszsiplatio ir dar liko padidintas ir priimtas oraganu katalikiskos „Sandaros“ ir kelių pagelbinių draugyzių. Apsirikę pranaszi darab tyli.

Pabaiga szio devyniolikto szjmtmecio pasilik lietuvių istorijoj. Szime szjmtmetyje atsirado tikri Lietuvos sunus, kurie nesigėdino vadintis sunais lietuviu sermėgiaus, kurie pasakė lietuviams, kad lietuvis neprivalo gėdintis savo vardo, kad lietuvis teippat geras kaip lenkas, ar kokis nebuk svietiantis. Pabaiga devyniolikto szjmtmecio pribudino lietuvius isz teip ilgo letargiskuo miego ir iszgelbejo mus nuo isztautimo. Todėl ir liks devynioliktas szjmtmetis lietuvių pažymėtas istorijoje atbudimo.

„Vienybė“ pranaszauja, kad su dvidešimtu szjmtmeciū prasidės dar didesni vaidai lietuvių dėlto, kad „Katalikas“ priima pasiteisimus užgautų per „Vienybę“ kunigų. Ar-gi „Vien.“ gali reikalauti, kad vis szventai užsitikėtų jos ir jos korespondentų nusprendimui kas link vieno, ki-tar trezio kunigo? Ar-gi kad ir neteisinaig apjuodintas per „Vien.“ kunigas, neturi tiesos teisintis? Gal nori, kad ant jos nusprendimo nieks nedeturėtų tiesos apeliavoti. „Byt po semu!“ „Vienybė“ paraszė, kad anas ir anas kunigas lat-ras, tad jis ir turi but latras! Nenoretume dar tikėti, kad ir tūli valnamaniai, norėjo iszkreipti jį isz dabartinių vėzių

niekinto kunigo. Mislyjame, kad ant tiek dar pas ją rastūsi teisybės ir mandagumo. Jeigu „Vienybė“ nori, kad jos pranaszstė neiiszpildytū, tepripazjsta ir kunigus žmonėmis, tenesityzioja isz mus tikybos, tad nereiks ir bartis.

Tautiszka dirva.

Korespondencijos.

ISZ NEW PHILADELPHIA, PA. Garbings Redaktoriu!

Skaitydamas „Kataliką“ užtėmyjau jo 50 numerije korespondencią isz miestelio, kurioj korespondentas, raszydamas apie New Philadelphijos lietuvių politiszkas partijas, stengiasi apjuodinti vieną mus karczemninką.

Gaila, kad raszytojas ano straipsnio, vietoj taikint lietuvius, erzina juos ir skirsto į partijas, užgaudamas ir apjuodindamas savo viengenczius.

Anas paniekintas jo karczemninkas yra vyras mokintas ir iszmintingas, ir vėlyja lietuviams kuonogeriausiai. Kad jisai sutvėrė politiszką kliubą, užtai mes jam turim but dardekingi. Matydamas, kad dabartiniai valdonai aukso kalnus žmonėmsiuo priez rinkimus, o po rinkimų paspiria juos koja, anas karczemnykas norėjo parodyti, kad mes, lietuviai, nesiduosim daugiaus už nosų vedziot „kazokams“, bet reikalausim, kas mums prizadėta, o jei ana partija nenorės iszpildyti savo prizadėjimo, tad mes juos ir apieisim.

„Karczemnykas“ nelandziuja pas „kazokus“ netarnaujair aniams, bet tik pasirodavyjęsu lietuviams veikia dėl lietuvių labo. Jisai politikos reikaluo-s dar ir prilaike New Philadelphijos lietuvių vardą, jisai rupinasi su visų lietuvių reikalais.

Ir szjmet iszmokino 40 vyrų atsakyti ant klausimų, reikalų iszsiimant ukėsystės popieras ir uzdyką pagelbėjo aniams jas dagauti. Dėlko reikale lietuviai nenusiduoda prie kazokų, tikta pri-ano lietuvisko karczemnyko. Dėlko patikus kokiai nelaimė glaudziatės prie jo. Nusiduokit pas kazokus, pasi-zreiskit kaip jie rupinsis apie jus reikalus.

Silver Creeko Mainieris.

Atsakymas „Vienybė“

Teisybe, kur tu dingai? Jei tavę tūli nuo savęs pavarė, nusiskų jiems nors gėd! „Vienybė“ iszgirdus jogei Brooklyne iszeis naujas laikraštis tuojaus pasirupino jam reklamą padaryti. Apgarsino, jogliai nebus naujas laikraštis, bet tikta prikeltas isz numirusių „Garsas Amerikos Lietuvių“ ir jau parupino jam net redaktorių. Azeiu „Vienybė“ už rupestį, bet lai man bus daleista paklausti „Vienybės“ kokią ji tiesą turėjo teip spręsti. Anas „visatinas kunigų Brooklyne susirinkimas“ turėjo vietą vien imaginacijoj „Vienybės“ isz-leistojo, ar gal jiems prisipa-navo, kada linksmai vakarėli perleido užmigo. Brooklyne tokio susirinkimo nebūvo.

„Vienybė“ sprezdžia, jogei tu ir p. Baltieju bus jų vien įnagu. Kodėl teip? Ar dėl to, kad dėl „Žvaigždės“ tapo nupirktą „Garso“ spautuvė? O jei jį „Vienybė“ spautuvė tapų nupirktą nors keli daiktai, kurie būvo naudoti prie žydiszkų knygų spaudimo, artai jau mes galėtum „Vien.“ tal-mūdū vadinti? Toliaus „Vienybė“ paskiria „Žvaigždei“ už

redaktorių Križanauską. Labai, tamsta, klysti: Križanauskas parkviestas yra ne už redaktorių tikta už zecerį. O ant pebaigos, kad butų ir už redaktorių, parkviestas, tai kas isz to? Ar tai, jogliai Križanauskas pirma prie kunigų dirbė, tai jau dabar tas laikrasztis, kurio spautuvėje jis dirba, neatbutinai turi buti kunigų organu? P. Jankus savo laikrasztyje garsino, jog dabartinis „Vienybės“ redaktorius p. Mikolainis seniaus per Visztycių ezerą Jamaiką isz Prusų gabenoto, tad su kont-rabanczkais darbavosi, ar tai jau to delei „Vienybė“ turime vadinti kontrabanczikų organu? Tik man rodos ne. Istabi „Vienybės“ logika, bet „Vienybė“ turbut apie ką kitą ėjo; ji norėjo tokiu budu isz augšto „Žvaigždė“ lietuvių akyse paniekinti. Bet lai man bus daleista uzklausti, kaip vadinasi tas žmogus, kuris teip elgiasi ir kaip vadinasi tas, kuris sprezdžia apie daiktus, kurių nematė ir apie kuriuos nieko nežino? Da „Žvaigždė“ savo programo nepagarsino isz kur tada „Vienybė“ turi tiesą teip be jokios abejonės apie jos pakraipą spręsti? „Žvaigždė“ pas „Vienybė“ mokytis neis, o dabar gali uz-tikrinti, jog teisingesne bus už „Vienybė“ ir rodytu, idant „Vienybė“ į vietą rupintis apie svetimus reikalus, į vietą savo imaginacijoj daryti visa-tinius kunigų susirinkimus, ir skirti kitiems laikraszcziams pakraipas ir redaktori-rius, geriau priziurėtų savo įtalpa, idant laikrasztis nebū-tų lyg mėslynas, kuriame viskas telpa, bet laikytūsi tei-sybės, nes tokia yra laikraszczi priderystė.

Szis tas.

Tulas lenkas Berson Berlyne kilo į virszų ant orlaivio. Iszkilo jisai ant 9100 metrų į virszų ir laimingai vėla nusileido. Ikisziol dar teip augsz-tai nebūvo iszskikėjęs į virszų jokis žmogus.

Szjmetinę Paryžiaus parodą atlanke 48,130,301 sve-cias; anais metais Chicagos visasvietinė parodą atlanke tikta 27,539,521. Kas link uzdarbio Paryzius netikta nieko neuždirbo, bet dar deficito turėjo apie 2 milijonus frankų.

4 d. Lapkriczio Peterburge būvo koncertas lietuviszkos Labdaringos draugystės. Kon-certas nusidavė labai gerai ir draugystė turėjo pusėtiną pel-ną. Po koncerto būvo balius. Koncertą Labdaringoj draugystė kelė ant suszelpimo ne-turtigos besimokinanczius jau-nuomenės.

Senovės laikuose isz galvų užmusztu karšė žmonių dary-davo taures dėl gėrymų. Dab-ara laikai jau atsimainė, bet atmintis užmuszto priezso vis dar turi but smagi, jeigu lor-das Galway ir aficeriai kar-liszkos kavalerijos sujieszkojo bombą, kurią liko užmusz-tas ties Beshof burų generolas Vilelsig de Mareull, apdarė ją sloniasu kaulu ir padėjo savo kliube kaipo brangią at-mintį.

Isz Skotijos.

Pas mus lietuvių yra apie 300 ypatų. Kaip tokiam ma-zam mistelij, tai jų pusėtinias skaitlius. Czia yra 5 angleka-syklus, 1 Boiler Works ir 3 Brick Works. Darbai eina labai gerai, o lietuviai apsiei-na teip kaip žvėrys. Tankiai kai būna veselijos ar krikisztynos, o niekados neap-sieina be to, kad nesirietų kaip koki vilkai. Peszasi, sudauzo viens kitam galvas, iszlauzo duris, iszdauso lan-gus. Pilnas kalėjimas būna prigruztas lietuvių, o kalėji-muos juos ir baudžia labjau-s už kitus. Nė iszspirkti isz kalėjimo jie negali, tur atsė-dėt visą paskirtą bausmę. Pas mus teipi yra apie pusė tuzi-no grinorkų, nekurius isz jų begėdiszka apsieina, valkio-jasi per naktis patvoriais, o vryai už jas akmenais ar pei-liais muszasi. Apie trys są-vaitės atgal Balldyje suvejo keli toki vyppalaikai ir teip susikulė už mergas, kad gal-vos ir kupros jų kraujais ap-tektejo. Per jų priezastį vie-nas nekaltas visai vaiki-nelis J. Nanevicius pateko į kalėjimą be iszspirkimo ant 14 dienų.

Oras pas mumis nekoks, nes kuomet kasdien lyja. Szl-czio visai nėra. Lapkriczio mėnesij apie tris rytus būvo pasirodzius szalna, bet paskui vėla atszilo. Kunigą dabar turim Vaitį; isz pravardės lie-tuvi, isz dvasio lenka, kurs daug negro sėja tarp lietuvių. Rades pas kurį kokį nebuk, kad ir geriausia, bile tik lie-tuviszką laikrasztį, drasko ir draudžia nuo skaitymo. Jisai būvo pagarsinęs per Glasgovo laikrasztį „Observer“, kad Brooklyne strykariai suvazi-nejo kuni. Varnagiri, kuris dar ir szlandien yra gyvas.

J. S.

Senovės laikuose isz galvų užmusztu karšė žmonių dary-davo taures dėl gėrymų. Dab-ara laikai jau atsimainė, bet atmintis užmuszto priezso vis dar turi but smagi, jeigu lor-das Galway ir aficeriai kar-liszkos kavalerijos sujieszkojo bombą, kurią liko užmusz-tas ties Beshof burų generolas Vilelsig de Mareull, apdarė ją sloniasu kaulu ir padėjo savo kliube kaipo brangią at-mintį.

Isz Skotijos.

Pas mus lietuvių yra apie 300 ypatų. Kaip tokiam ma-zam mistelij, tai jų pusėtinias skaitlius. Czia yra 5 angleka-syklus, 1 Boiler Works ir 3 Brick Works. Darbai eina labai gerai, o lietuviai apsiei-na teip kaip žvėrys. Tankiai kai būna veselijos ar krikisztynos, o niekados neap-sieina be to, kad nesirietų kaip koki vilkai. Peszasi, sudauzo viens kitam galvas, iszlauzo duris, iszdauso lan-gus. Pilnas kalėjimas būna prigruztas lietuvių, o kalėji-muos juos ir baudžia labjau-s už kitus. Nė iszspirkti isz kalėjimo jie negali, tur atsė-dėt visą paskirtą bausmę. Pas mus teipi yra apie pusė tuzi-no grinorkų, nekurius isz jų begėdiszka apsieina, valkio-jasi per naktis patvoriais, o vryai už jas akmenais ar pei-liais muszasi. Apie trys są-vaitės atgal Balldyje suvejo keli toki vyppalaikai ir teip susikulė už mergas, kad gal-vos ir kupros jų kraujais ap-tektejo. Per jų priezastį vie-nas nekaltas visai vaiki-nelis J. Nanevicius pateko į kalėjimą be iszspirkimo ant 14 dienų.

Oras pas mumis nekoks, nes kuomet kasdien lyja. Szl-czio visai nėra. Lapkriczio mėnesij apie tris rytus būvo pasirodzius szalna, bet paskui vėla atszilo. Kunigą dabar turim Vaitį; isz pravardės lie-tuvi, isz dvasio lenka, kurs daug negro sėja tarp lietuvių. Rades pas kurį kokį nebuk, kad ir geriausia, bile tik lie-tuviszką laikrasztį, drasko ir draudžia nuo skaitymo. Jisai būvo pagarsinęs per Glasgovo laikrasztį „Observer“, kad Brooklyne strykariai suvazi-nejo kuni. Varnagiri, kuris dar ir szlandien yra gyvas.

J. S.

Daina. ATMINCIAI KUN. A. BURBOS. Jau keli metai lygiai sukako, Lietuviai savo kunigo neteko; Aleksanras Burba, anas vadintas, Vardas jo ilgai tebut atmintas Nuo lietuvių!

Buvo tai garsus Lietuvos bernas, Negana to, dar Dievo tarnas; Dirbo jis uoliai ant dirvos tautystės, Būvo atviru dėl lietuvių sveto Savo darbas.

Jisai paraszė lietuviszkų dainelių, Suteikė teigsi ir szventų gimelių, Jisai kaip galint Dievui tarnavo, Jis neužmiršo ir tėvynės savo Lietuvos!

Lietuvoj budams kalinij sėdėjo, Dėliai lietuvių kad dirbti norėjo; Vidiszko kalinij pilnai dvejus metus, Ten budams, paliko nemazai sveikatos Už lietuvių!

Mus geras Tėvas tenai ne pražuvo, Nes meilė Dievo su juomi būvo; Norint zabanguos maskolias sėdėjo, Bet „Senkaus Jugi“ saivip prikalebo Ir mums paliko.

Už griekus priez valdžią jis mėtauvo, Po kunų dėliai mus uolesniu pastojų, Sėklų geručių jis nesigaileto, Kur tikta žengė, visur jas pasėjo Lietuvos dirvoj!

Istzaisė tenai nevieną eilę, Kurios ir szlandien ten atrasti gali. Labnoro parakvijoj, kur būvo klebonu, Būvo persekiots nuo lenkiszku „ponų“ Už lietuvių!

Toliaus ten budams, dirbt negalėjo, Apleist tėvynę savo turėjo, Nes po maskolium per sunku būvo, Apleid' tėvynę, Amerikon pribuvo Lietuvių dėl.

Pribuvęs czionai tautiecius atrado, Kantenczius visus dvasiszkaį badą; Nieks neplatino tautiszku mokslų Nesakė kunigs bažnyčioj pamokslų Lietuviszka.

Aleksandras, rubus kunigo dėvėjo, Savaip lietuviams kalbėti pradėjo. Vaikeliai mano, man gaila jus, Be tautos ir tikybės nieko nebūs. Isz lietuvių!

Nemislįjo jisai nė vieną barti, Tikta tikėjo parakviją sutverti. Rinkosi lietuviai į vieną burį Ir parakviją czion greitai įkurė Lietuviszka!

Ilgas valandas jis ne tyledamas, Savo tautiecius szirdingai miledamas, Su pagelba kitų platinato tautystę Ką jau ne vienas pažin lietuvių, Kas ji yra.

Bet bėda stojos tuo metu tokia: Vienybė terp žmonių būvo nevienokia, Kad skaitlius apszviestu pasidaugino, Nekurie mulkais, jau kitus vadino, Terp lietuviu.

Vieni norėjo bažnyčią valdyti, Kiti jau bandė kunigą mokinti; Laikos ir daugiaus padirbtų bažnycių, Teipi kelets tautiszku Draugyzių Lietuviszku!

Jau tuli keikia Burbos atėjimą, Niekina mūsų szventą tikėjimą; Ko mums ne sakė nė mūsų pratėviai, Szlandien jau daro Lietuvos bedieviai Amerikoje.

Lenkberniai pradėję it varnos rėkti Ant mus geradėjo ko ne purvais drėbti; Už gerus darbus rodė nelabystę, Dėl to jog kunigs platin lietuvių sveto Terp kataliku.

Netikėtai mus skelpdumi liezuviais, Praminė mus kunigus paleistuviais; Viens pons iszleido „Naują Gadynę“, Ta Aleksandrai norė but kilpynė Lyg ant žvėries.

Kiti tamsunai szaltinius atvėrė, Jei but galėję but nuodus bėrė; Blogas kalbas ant jo visi neszė, Laikraszczi jį begėdiszka apraszė, Neteisingai!

Geras tautietis nieko neatbogo, Dirbti dėl tautos savo nenustojo. Jisai paraszė mumis daugel rasztų, Ant knygų daugio nesigailej' kaszto Dėl lietuvių!

Už savo darbus vargasz gavo szpigą, Blogos kalbos priezų atnesz jam ligą, Kurij jau toliau vargasz neisztvėrė, Valandą pasigęs czionai ir numirė Dėliai blogų kalbų.

Lietuvoj verkia jo seni tėveliai, O jisai guli sieroje zemelėj. Devyns deszimis metų szesztuos Likosi pakastas Plymouth'o kapuos Terp lietuvių!

Lenkai sakė tada: „Ten idzie z Bogiem! Oczyzny naszej on byl pierwszym wrogiem, Litewski warchola, te po zeme puna, Terp lietuvių tokio te daugiaus nebuna, Koku Burba būvo.“

Aleksandro darbus szlandien visi matom, Kodėl paminklą mes jam nestatom? Jau mus pinigų daug ant niek nuėjo, Ant visokių užmąnymų, lygiai kaip ant vėjo, Be reikalo!

Asz tą didvyrį daug sykių minėjau Ir jo atminciai nors dainą sudėjau. Broliai lietuviai paminklą statykim Musų didvyrį, keks būvo, atminkim Aleksandrą Burbą. V. S. Jokubynas.

I. CH Vilijos PASIRTAI ISZ LI

Sako... relator kad kas mėso dienoje tos per sredas su szaudykle rankose kasą ir sergintis kapus zuvi mės, kad laike sargybos nžm

Pabaigė senis pasakojim skos. Nemaciai jau kla teip strigo į aki; pareisklas d ros drosi linkimui ir drąsu.

„Numire Linblne Didziu drė po valandos liudnai pons no Karoliūs ir apėmimo sost monstė nuo Vizniovecko, o nepilnus metus laike, o kuri per savo drąsą ir gerus darbus

Tai, garbus kavaleriau, 2 Szvedų; užlaikyk tu ją savo ja daisia apie tai savo ainiams, k asz sriandien. Sukabėk tada uz doszią Andrejus Rambuli

Ausra, pavasi Jaunystei giedi Vos tik tarę k Tad jau parydi Tu kruzine musz Dvasi dorybėm Tu veikus grei Ranka tavo dauš Akis mato daug Bet tu mane jau

Puikūs būvo laikai mano, vnektartos tu žodžiu? kada imjom, kad toji ryt-diena bu lip vakar, ar szlandien! kada lau skaitliui rytidney, laukia kamos vėtikis ukauotos dienos leistas linksmumas ir ramumas

simdis, kaip saulės spindulis tar net kielės pas vienus, minkszf tas pas pirmus kibirkstį uždegs, bet aini viena užges, kita iszdzū galų ant valandės, vėla nul prie paprasto, trumpai tik pertra au vietos dėl kapų!...

Autorius yra gyvenimo tulkt mirdies; plunksna tad jo, antroje tuos kibirksties uždeginuo, ar a paskutinij jaunystės jausmų, kad czionoj; bet ta tikro įkreipimo val ty, mislis lada nustoja gyvumo, u u, klajoja tamsioj vaidentėj m u, puola isz mano rankos!...

Jausmas, kurs per ilgą laik vėba atsisaukia mūsų dvasioj, n šiais veikalais musų j dano nuo jos įturiu. Atminime ji z gūnamas jaunystės! Ja u n y dvi tuos neperskiriamos seserys, jaunimo gergaitės, viena kitą ir savo gyvati, drauge gyvena, ir dr lenda atminime!

„Cio prieleidos as Czionais būvo ir M Setai prasas, siszkus iszreszsk masz, sukėlto jole pamatymu viet gte ir mylejoj!...

Pereina viena ir kita; likimas miltas surisz juos su kuom kitū dēliks vieta, kur mylejoj, kur jis mēdo meilę.... kur jį pirmu syl mēdo ir pirmu syk ją netikėtai s miltinis nežinomų ikisziol paty r vieties sukilo abiejų krutinėj vėnas, ar kitas užeis tą vietą, gte, ta, kę kadaisia teip mylejo, v uzavėtam veidrodyj, pame tūli sildi ir graundi valanda atm

Tokiu puikiu vietū man ir dr dūg ant Vilijos krantų ir jos nos, pakraszcziis Vilijos pas pasiskolinsiu vėla poetos šis

Pusiau bodiat, pasiat Prastakazjo ahi! pr Kvatojanocios mano

Perjodiszka kas nedeldienis szventese susirinkdavo pail aplinkiniai ir tą diena, o karta lėisidavo. Ypatingai vasaromis, vėla nuo javų; kada po deszimt halo gva, linkmas jaunuozioms bėrgenos, po nuobodžios žiemos tenis, ligai žalių ir linksmyb pūngę ir suimaiszė kasdien žai kama j kurį iszdykus jaunuozi

Nuo seniai žinomos ir nekaner valdžiai slaptai skelbiamos krikis kamos, bet nemaciai triuksmingo szarzaszko, tai ir priestatis naujos kani kurios eparų laikas teip gr tarp jaunuozioms koki nauji ja jaunoms, teip kad tankiai, kur vie

Sventas Jonas būvo patronu vi

# Vilijos krantai.

PAISZINIAI ISZ LIETUVOS. VERTĖ J. M.

Sako... relatoro refero (pats to nemaciau), kad kas meta dienoje tos pergales szvedu, pasirodo didelis szvedas su szaudykle rankose, vaikszejantis nakcija po apkasą ir sergstintis kapus žuvusių savo broliu, gal dėl bausmės, kad laike sargybos užmigo.

Pabaigė senis pasakojimą, abudu žiūrėjom į karzygi pasakos. Nemaciau jau klaidų paiszino, kurios pirmiau teip strigo į akį; paveikslas dabar man iszrodė aiskum, veidas rodėsi linksniu ir drąsju.

„Numirė Liubne Didžioju lietuviszku hetmonu, pridūrė po valandos liudnai ponas Rombuldas, nes po nupuoli-mo Karoliaus ir apėmimo sosto Saso, atimta buvo didėji hetmonystė nuo Visznioveckio, o atiduota jam, kurią jis tiktai nepilnus metus laikė, o kurios kaip pagal gimimą, teip ir per savo drąsą ir gerus darbus buvo vertas.

Tai, garbus kavalieriau, žinia apie czionykszczią apkasą, Szvedą; užlaikyk tu ją savo jaunoj atmintij; papasakosi kadaisia apie tai savo aiנים, kada busi toks senas, kaip kad asz szziandien. Sukalbėk tada rečiau em a e t e r n a m uz duszją Andriejaus Rambuldo, kurs tavę to iszmokino.

## VI.

Ausra, pavasari žmogaus! Jaunyste! giedri jaunyste! Vos tik tavęs kas ozia sulauks, Tad jau pavydi kudikyste! Tu krutinę musų szildai, Dvasi dorybėms pripildai, Tu veikalus greicziaus veiki, Ranka tavo daug tvirtesnė, Akis mato daug toliansiai... Bet tu manę jau palieki!!!

Puikus buvo laikai mano jaunystės!!! Kas paskui man neatkartos tų žodžių? kada suvis nerupėjo ryt-diena! nes žinojom, kad toji ryt-diena bus teipat laiminga, linksma, kaip vakar, ar szziandien! kada nemislyjom, kad perejus tulam skaitliui rytdienų, laukia mus liudna užporyt-diena, po kurios patiks ukanutos dienos; o tarp tų buvus laimė, perleistas linksmumas ir ramumas vos retkarciuziais apszvies mus szirdis, kaip saulės spindulis tarp debesų... Szirdis tuomet kietės pas vienus, minksztfis pas kitus; ir spindulytas pas pirmus kibirkstį uždegs, kitų mielą aszarą iszspaus... bet umai viena užges, kita iszdžius, o žmogus pakeltą į virszų galvą ant valandėlės, vėla nuleis žemyn, lyg grįždamas prie paprasto, trumpai tik pertrauko, užsiėmimo: įjeszkoti sau vietos dėl kapų!...

Autorius yra gyvenimo tulkū, tulkū jaunušio ir kitų szirdies; plunksna tad jo, antroje dalyj jo gyvenimo, stversis anas kibirksties užsidegimo, ar aszaros susigriaudinio isz paskutinių jaunystės jausmų, kada nekada atkuntanczių jo dvasioj; bet ta tikro kvėpimo valanda greit pereina ir dingsta; mislis lada nustoja gyvumo, užsitraukia migla ir prietamsa, klajoja tamsioj vaidentuvėj mano, o plunksna sekanti misli, puola isz mano rankos!...

Jausmas, kurs per ilgą laiką užgesęs, mieliausiu atbalsiu atsiszaukia musų dvasioj, yra Meilė, sujungta su visais veikalais musų jaunystės, o tankiai budama visu joje įturiu. Atminime ji iszplėtoja visus smagumus ir gražumus jaunystės! Jaunystė ir Meilė, kaip dvi kitkos neperskiriamos seserys, kaip dvi gražios, nekaltos, jausmingos mergaitės, viena kitą mylinčios, drauge pradeda savo gyvastį, drauge gyvena, ir drauge nyksta, ir drauge atbunda atminime!

„Czia perleidau asz jaunystę, Czionais buvo ir Marytė!“

Sztai prastas, aiskzus iszreiszkimas jausmo, perimancziio drąsija, sukelto joje pamatymu vietos, kurioj perleidom jaunystę ir mylėjom!!!

Pereina viena ir kita; likimas perskria isimylėjusius, szliubas surisz juos su kuom kitu ir atmainys jų dalis... bet liks vieta, kur mylėjosi, kur jis pirmu kart nedrąsiai iszpažino meilę... kur ji pirmu syk žodį „meilė“, į ją tartą, iszgirdo ir pirmu syk ją netikėtai savj atminė!... kurnaujas szaltinis nežinomų ikiszioj patyrimų, jausmų, geisimų, siekių ir vilties sukilo abiejų krutinėj ir apsėmė szirdis!!! Kada vienas, ar kitas užeis tą vietą, pamatys ten, lyg mielam sapne, tą, ką kadaisia teip mylėjo, visam jo gražume; net, lyg kokiam užvatėm veidrodyj, pamatys savę jaunu... Kokia tai saldi ir griaudi valanda atminimo!...

Tokių puikių vietų man ir draugams mano jaunystės yra daug ant Vilijos krantų ir jos apielinkėse, bajoriszkos namos, pakraszcziuzis Vilijos pastatymūs; tenais tai, juose... pasiskolinis vėla poetos iszreiszkima:

Pusiau bodint, pusiau sapne, Prastraksėjo aeh! pro manę Kvatojanczius mano dienos!...

Periodiszkaikai kas nedėdienis ir pasitaikant kokiose nebuk szventėse susirinkdavo pačiliu pas bent kurį kaimyną visi aplinkiniai ir tą dieną, o kartais net ir kelias linksmai praleisdavo. Ypatingai vasaromis, kada laukuose giedra ir kvepia nuo javų; kada po deszimties mėnesių pargrįžta isz mokslo gyva, linksma jaunuomenė, didžiausia tėvų viltis; kada merginos, po nuobodžios žiemos, prazydancziuz drauge su gelėmis, ilgisi žaislių ir linksmybių; tada visos seimynos, susijungę ir susimaišę kasdien žaidė lyg kokių bėgancziuz žaidimų į kurį iszdykus jaunuomenė traukė ir senesnius.

Nuo seniai žinomos ir nekantriai laukiamos varduvės, mandagiai slaptai skelbiamos krikstynos, daug kartų užvydziamos, bet nemažiau triukszingos, vestuvės, pabaigtuvės, vakaruszkos, tai ir priezastis naujos, atviros, szirdingos žaislės, ant kurios epaņu laikas teip greit lėkė, ir ant kurių gimė tarp jaunuomenės koki nauji jausmai, baigianties vėla vestuvėms, teip kad tankiai, kur vienas baigė, ten kitas pradėjo.

Szventas Jonas buvo patronu vieno mūsų kaimyno; dvi-

deszimts ketvirta tad diena buvo apvaikszejoma pas mūsų labai iszkilmingai ir triukszingai. Ponas prezidentas, kurs neszojo vardą Jono, buvo tėvu diktos seimynos: kelių praugusių sunų ir kelių dukrelių, kurių vyriausia jau skaitė septynioliką pavasari, mergina labai skaisiti ir daili. Kas meta vis linksmaus budavo ant varduvių pono prezidento; kada-gi daili Aliutė prazydo, vartai jos tėvuko namo, kuomet niekad nebuvo užkelti, bet mandagumas ir svetingumas gspadorių buvo daug didesnis, nei pirmiaus... Per langus prezidento namo ir nuo balkono matyt buvo Vilija, truputį susilenkus tarp pievų. Vieną aiskzią dieną gspadoriai namo žiūrėjo per tuos langus ir isz tolo pažino atvažiuojancziuz sveiczius isz anapus Vilijos; o tuom pat tarp pu per langą isz kitos pusės pažino atvažiuojancziuz apodintu beržais lygum kelių artymesnius savo kaimynus, kurių skaitliuj būvau ant ir mano draugas ponas Hipolitas, neseniai dar atsikraustęs į mus szalį, numirus jo tėvui ir ukei perėjus į jo rankas.

— Hipolite, tariau jam artinanties prie namų, važiuoji, rodos, su liuosą szirdžia; kas žino, kaip sugrįši? — O kas tai? — Nieko. Bus daug dailių mergelių, gali įsimylėti. — Ką kalbi! Kas Vilniuj jaunystėj kelis metus pergyveno ir ne vienas dailias akis be bausmės sutiko, kas szaltai žiūrėjo ant varszaviecių, garsijų visoj Europoj (ach, bet-gi ir dailios tos varszavietės!) tokiam sodietės neapsuka galvos. — Nieko, brolau, negali žinot.

„Kam teko jures perplaukti, Gal Danojėlij prigirti!...“

Tuom tarpu privaziavom prie durų, ir perstacziuz man kambarininką (tokis buvo titulas Hipolito) ponui prezidentui, karsztai jį sveikinom. Sunku jam buvo atlaikyti visus pasveikinimus teip daugelio svecių; dar sunkiau padėkavoti už įvairias oracijias, o sunkiausiai gal man, turincziuz visą tą sceną atmintij, perstatyti ir apraszti. Nes ir isz gyviansių ir linksmausiu žodžių negalima sudėti tarmės, kuri iszreiszktų ir aiskziai perstatytų visą sceną susirinkusių draugų, aną garsų, triukszingą susirinkimą, kuriame viena mislis, vienas jausmas linksmo susitikimo ir pasveikinimo apima visus, atsimusda ant visų veidų, pralinksmina visą akis!!! Raidžių gyvų tad reiktų, kurios bertos burtininko ranka, isz pradžių be tvarkos maiszintus, susidėliotų į įvairias grupas, užtę nei bitės avilij, ir ant galo, susidėdamos į žodžių ir tarmės perstatytų dėl akies ir mislies pilną gyvumo ir judėjimo iszreiszkimą! Yra tai pirmas, naturaliszkas, nesutrintas kvaila etiketa, apsirėiszkimas ir parodymas ant avirus ir meilaus pobudzio, nesutėszo nė laiku, nė pamėgseicziojimais; yra tai vienintelė, dar žaliuojanti, szakelė mainancziuzi mūsų gerų įprocių.

Svečiai vis nauji įvažioja į kiemą pono prezidento; tarpdurij ir gricziuje girdėt buvo garsus ir szirdingų vyrų bucziaivimaisi, suejus pirmą kartą po daugelio metų. — Kapa metų! kapa metų! — mano geradeika! rėkė ponas išdinnkas į mano kaiminką, ponį rejentienę, nenoriai klusanezią komplimentų, į kuriuos įmieszta yra kapa metų... Kapa metų! kapa metų! garsiai szaukė ponas Tadas, senaskavalius, bet dar smagus, linksmas, didelis garbintojas gražiosios lyties ir numylėtas visų, apie penkias mylias aplinkui, sziltų naszlelių ir apsenių tetulu, visų isztikimas ir prietelius visų namų, smagus priegtam draugas ant visokių susirinkimų. Kapa metų! pone Juozupai! kapa metų, pone Vladislovi! szaukėjis, nors ponas Juozupas ir ponas Vladislovas, abu sudėję savo metus, nepadarytų dar isz jų kapų! Nelaukdamas atsakymo, ponas Tadas prisiplakė jau prie kitų ir vėla metus kapomis skaitė.

Pamaži viskas eina į tvarką ir tyla... po szirdingų valandų užstoja mandagios; žmonės dalinasi į ratelius ir apsupa moteris... vienijasi į vainiką dailios mergelės... vaikinai apsupa jas ratu ir smarkiomis ir zingeidziomis akimis žiuri į jas, tarytum norėdami pamatyti jų szirdis. Prasidėjo žaislės, o kada duryis atsidarė į sodą, visa draugija iszsiptylė į jį ir pripildė visus takus ir alejas. Prie manęs prisiartinio gspadorius ir tyliai, pusiabalsiu užklausė, akimis rodydamas į mano draugą:

Ar tai yra sunus nabaszuinko Trakų kambarininko? — Teip. — Ar daug turi giminių? — Vienturtis. — Oho! tai turi but turtingas vyras? — Szintą griczių turi Trakuose ir dvarą mano kaimynystėj. Už valandėlės ponas prezidentas, praecinant mudviem pro patį Hipolitą, tarė į mane: — Kaip esu dėkingas tau, pone Ignotai, už atmintį ir atsilaukymą, o dar labiau, kad atveži mums garbingą kambarininką, kurio tėvas vadino manę savo draugu! — Linksma dėl manės, atsizaukė Hipolitas, kad tokiu budu ir asz neesmi suvis svetimu sziuose namuose. Po szirdingo rankų paspaudimo ponas prezidentas atsitraukė, o Hipolitas teipgi tyliai manęs užklausė: — Kas per viena toji daili mergina, augsztėsnė už visas, link mus einancziuz? — Taigi jai tavę norėjau perstatyti. Yra tai prezidento vyriausia dukte, pana Alėna, ar geriaus daili Aliutė. Hipolitas kraipindamas ueslius žiūrėjo į Aliutę. — O ką? užkliausiu tyeziodamasis. — Czia prasta sodietė, kur jai lygintis su dailioms varszavietėms? Vietoj atsakymo Hipolitas vėla manęs užklausė: — Kas per viens tas storas, žemas, prazilęs jagamastis, su szviesiu fraku, velkantis su merginoms, iszrodantis lyg kelmias prie diegų? Yra tai ponas Szambelianas, kaimynas, naszlys bevaikis, pinigucziuz, szyksztuoilis ir rivalius kiekvieno, kurs įsimyli į Aliutę. — Lyg tai jis mislytu apie jos ranką? — Teip. — Kad jį kur velniai!... Kad jis nesulauktų! — Kaip tai? jau įsimylėjęi teip greit! neprataręs dar nė žodžio į merginą? Ar-gi bucziau pranaszu, tavę persergėdamas? Toliaus bus.

## Aukos dėl dabaljimo svy. Jurgio Liet. par. baznyczios būdavoji-mo Chicago, Ill.

Lapkricziuo mėn.	\$ c.
Beinaszius Jonas	50
Stonys Juoz.	1.00
Noreika Vincentas	1.00
Potraitis Jurgis	2.00
Vesziotas Jur.	3.00
Petraicziukė Ona	1.00
Punetė Stanisl.	2.00
Veszeziukė Paulina	1.00
Gedvilas Juoz.	5.00
Rolevioze Myk.	10.00
Grupavioze Ign.	5.00
Jurpelis Pov.	3.00
Barys Alek.	1.00
Jureszka Petras	50
Bartkus Franc.	1.00
Kavaliauskis Kaz.	1.00
Barauskis Vin.	50
Kavarskis Myk.	1.00
Zelonkis Mat.	1.00
Kerberis Vinc.	1.00
Girdzius Kaz.	2.00
Zacharevioze Petras	1.00
Zachareviozenė Ver.	1.00
Bradinskas Jonas	1.00
Onleikis Kaz.	3.00
Onleikis Ant.	2.00
Nevidauskaitė Kaz.	1.00
Pužas Petras	1.00
Flakevioze Petr.	1.00
Kriaucunzas Pov.	1.00
Szyskis Jurgis	1.00
Vebsztas Ign.	1.00
Sliekas Ign.	1.00
Maslianaviciuzė Liud.	1.00
Rudys Mot.	1.00
Benuszaitis Kaz.	5.00
Jesnauskas Liud.	1.00
Vaiszvila Kaz.	1.00
Duszynskis Balt.	50
Uzaicziukė Elzbieta	1.00
Sziogeris Tad.	3.00
Martinkus Jonas	3.00
Stonys Juoz.	5.00
Paulauskis Ant.	3.00
Dautaras Ant.	1.00
Gudinskis Juozas	5.00
Mazeika Pov.	5.00
Trumpiukė Elzbieta	50
Czesnauskis Bened.	4.00
Szizmkus Alek.	25

## Kataliko agentai.

kurie turi tiesą rinkti apgarsinimus, prenumeratą nuo skaitytojų, priimi neti orderius ant visokių drukoriszkų darbų ir teip toliaus yra szie: New Philadelphia, Pa. ir apielinkėj mūsų agentas yra p. M. Matuleviczius. A. Vember, 220 Washington st. Waukegan, Illinois. A. Jakutis, Westville, Ill. Jonas Klusas, 4706 Melrose St. Frankford, Philadelphia, Pa. Riventon, Ill. mūsų agentu yra p. Alex. Kroskinis. Pittsburgue mūsų agentu yra J. Grajuokas. Chicago Highis, Ill. mūsų agentu yra J. Kuszeleikis.

## LIETUVISZKAI-ANGELISZKAS ŽODYNAS!

Yra tai diktas 440 puslapių žodynėlis su pridurimu pabaljoj lietuviszkių deklinacijų ir konjugacijų, sudėtas kun. P. Siaurascziuo. Galima jį gauti pas iszdutoją už \$1.50. REV. P. SAURASAITIS, 34 John St. WATERBURY, CONN.

## Draugysezių reikalai.

Draugystė D. L. K. Vytauto laikys savo baliu ant Columbia Park, kampas S. Paulina ir 48-tos gatvių 10 d. Vasario 1901, o dėlto prasz kitų Chicagos draugysezių nerengti ant tos dienos nė balių, nė teatrų. Komitetas.

## Balius, Balius!

Draugystė svy. Jono Kriksztytojo kels penktą didelį metinį balių nedėlioj, 6 d. Sausio (January) 1901 m. ant Freiheit Turner salės, 3417 Halsted st. Salės bus atidaryta 4 val., o balius prasidės 5-tą. Įzanga vyro su mergina 25c. Muzikė bus labai gera. Lietuvius ir lietuvaites szirdingai užpraszo atsilankyti. Komitetas.

## Temykit Chicagos lietuviai!

Draugystė Sv. Kazimiero Karal. seniausiaz Chicagoj; įkurta 1886 m.; matydama, jog Chicagoj randasi labai daug lietuvų, neprigulinczių jį jokią lietuviszkią draugyste, ir norėdama duot progą broliams lietuviams pigei įstot įvirmintą draugyste, ant savo prieszmetinio susirinkimo, 2 d. Gruoziuj, nusprendė priimti

į savo draugyste iki 7 d. Balandzio (April) 1901 m. t. y. per 3 mėnesius, kozną brolij-lietuvų už pusę įstojimo; pagal metus senumo: už \$2.50, už \$3, \$4 ir už \$5. Dėlto prasz brolius-lietuvius, norincziuz įsiazryti į tą draugyste, pributi ant jos mitingų per ateinancziuz 4 mėnesius, kurie atsprovis pirmą nedėlią po pirmo kožno mėnesio 1 val. po pietų salėj svy. Jurgio parapijos ir įsiazryti į ją, arba bile dieną pas tos draugystės sekretorių žemiaus pasiazrysi.

Vardai draugystės svy. Kaz. Kar. Prezidentas, P. Zacharevioze, Sekretorius, J. Ostrauskis, 3058 Throop st.

## Teatras!

Draugystė Saldžiausios Szirdies Vieszpaties Jezaus losz didelį teatrą po vardu Pinigai galvasukiai Nedėlioj 30 d. Gruoziuj (December) 1900 m. ant Freiheit Turner salės, 3417 S. Halsted st. Salės bus atidaryta 5 val.; teatras prasidės 7 val. vakare. Pelnas nuo teatro eis ant uždėjimo draugystės knygyno. Po teatro bus balius, ant kurio grajis puiki muzikė. Tikietai 25c. ir 35c. Kas nori linksmai praleisti vakarą, pribukit ant teatro, o nesigraudinsit. Visus lietuvius ir lietuvaites szirdingai užkveiczia. Komitetas.

## Katalogas knygu.

MALDAKNYGES.	
Szaltinis Didelis	\$1.60 iki 2.00
Mazas Aukso Altorius	50c.
Aukso Altorius	\$1.50
Balsas Balandelis	75c. iki 2.50
Garle Dievui	1.25
Kanciezkos	75c.
KNYGOS DVASISZKOS INTALPOS.	
Balsas sunų ir dukterų Marijos	25c.
Istorija Seno Istatymo	25c.
Trumpas katalikiszkas katekizmas	15c.
Katech. kun. Pilekauskio	40c.
Mokslas Rymo Katalikų	10c.
Istorija svy. trumpai apsakta.	15c.
Evangelijus ant visų nedėdienų ir szvenzių.	75c.
Mėnuo svy. Marijos Panos	30c.
Tiesos Žodziai apie pamatinis tikėjimo dalykus.	25c.
Kanczius V. Jezaus	40c.
Vadovas arba Dangiszka Gydykla. Pamokslai ant metinių szvenzių	40c.
Perspėjimas apie svy. tikėjimą.	20c.
Gyvenimas svy. Marijos Panos	20c.
Paskutinis Pamokslas vieno žemaičio.	10c.
Gyvenimas svy. Benedikto.	25c.
Garsas apie baisybes Dievo Sudo.	10c.
Izganingi dumojimai apie sopuslius Motinos svy.	20c.
Paslaptytys razaneziuz svy. Filioeta.	10c.
Gyventimal Szventųjų.	65c.
Gyvenimas Iszg. Svieto.	15c.
Kaip užspakajiti sumenę.	10c.
Novena prie V. Jezaus S. P. M. ir szventųjų Dievo.	35c.
Pamokinimas apie szventa Sakramenta.	10c.
Kalba Kazimiero ir Antano.	10c.
KNYGOS SVIETISZKOS INTALPOS.	
Andersono Pasakos.	15c.
Lengvas budas razymo pacziam per savę.	10c.
Istorija arba apsakymas apie Lietuvos pajegas	40c.
Szintmetinis ukiszkas kalendorius.	30c.
Arielta yra nuodal.	10c.
Kalba apie priezastis vargų.	10c.
Lietuviszki rasztai ir rasztlininkai.	25c.
Terp skausmų į garbę.	20c.
Būdal gydymo nekurių ligų	20c.
Lietuvos tėvynės dainos	20c.
Lietuvos gspadine	20c.
Maskolijos politika su Europa ir katalikiszka Baznyczia	10c.
Gyvenimas Stepo Raudanosio	10c.
Talmodas Zydų	10c.
Patarles ir dainos	10c.
Dainų skrynelė	20c.
Perspėjimas — Maldaknygių aparal įvalrus yra — pigenai ir brangeni: norėdami gauti isz kitų miestų telksites atsizaukti per laiszka.	

**Adresai Sundaros vyriausybės.**  
PREZIDENTAS J. MONTVILA,  
3222 ANBURN AVE.  
CHICAGO, ILL.  
VICE-PREZ. PR. STRAVINS,  
1006 FREDERICK ST.  
PITTSBURG, PA.  
SEKRETORIUS J. MUKAUSKAS,  
4 Pius St. S.E.  
PITTSBURG, PA.  
KASIEBIUS J. MARAZAS,  
2131 TUSTIN ST.  
PITTSBURG, PA.

## URA! VISI PAS Juozap. Ridikevyecių.

Uzlaiko geriausiu cigarus ant viso Bridgport. Teipi gerias alus, gardų užkandėi, nepamiszktk savojo. Gyvena ne toli nuo lietuviszkos baznyczios ant pusiauskelės nuo Halsted ulyczios. Po No. 3253 ILL. Cort ir kampo 33 ulyczios.

## Namas ir lotas ant pardavimo.

Vienas gyvenimas ir sklepas, 7 ruimai. Pairsduoda pigiai, nes jo locininkas serga ir turi apleisti Chicago. Atsizaukit pas: Mr. J. M. LeClare 3048 Throopst. ar Mainst. arba į „Kataliko“ spaustuvej 3222 Auburn ave.

## Albertas Wachowskis

1509 W. 22-nd st. CHICAGO, ILL. Yra tai vienatinis Chicagoj lietuviszkas Notary Public, rejentas, dėlto reikale lietuviai privalo kreiptis prie jo, o visame kame gausite rodą ir patarnavimą.



**AR TU KURCZIUS??** Visi būdai kurtimo ar sunkaus girdėjimo yra iszgydomi mūsų budu, tik gimę kurczius neiszgydomi. Galvos uzima iszgyvo rytu. Apraszky savo liga. Roda ir apzirezijimas dykali. Gali iszsigydyti pats namie labai pigei. Dr. DALTON'S AURAL INSTITUTE, 596 La Salle Av., Chicago, Ill.

**HENRY HEINE, APTIEKORIUS.** Kampas 31 ulyczios ir S. Halsted street. Iszpildo visokius receptus. Pas jį tiktai galima gauti v. Hospital kosulio siropa, visų pripazintus už geriausiu gydiklą dėl kosulio, suszalmu, užkimo gerkles, ausausulio, skausmo krutinės ir visokių uzdegimų gerkles ir plauczijų.

## Dr. Marija Dowiatt.

Lietuviszkas daktaras, kas dieną iki 12 isz ryto galima rasti OFICE. 723 West 18-th st. CHICAGO, ILL. Telefonuoti 78 Canal street. Galima telefonuoti isz kiekvienos aptiekos.

## Didžiausias salianas ant BRIDGEPORTO.

Uzlaikau szalta alu kaip liada, visokius trunkus, likerius, tikrus Havanos cigarus, ir turiu puikę Halę dėl zabovų, miltų ir veselių. Praszau atilankyti pas mane.

**Leona Czeslowska**  
3217 S. Morgan st. Chicago, Ill.

## Tiktai del vyru.

Uz dyka bus prisizsta naujai iszrasta gyduole ant prabos per paczta dėl vyrų kurie atslus muso savo adresą.

## SUGRAZINA SVEIKATA IR GYVYBE IN TRUMPA LAIKA.

Dykal koznam vyrus bus prisizsta tos gyduoles, Jurgu raszys į State Medical Institute. Iszgydė daug vyrų kurie kentėjo ant sveikatės ir nuo jaununes, per ką pastanavio dabar nusizst koznam kuris raszis — dykal.

Yra tai gyduole su kuria galima gydyti namie, o koznas kuris kenzu nuo silpnumo paeinancziuz nuo jaunystos iszdikino, prazydama pajiegti ir atminties, silpnuma nugaros sumenkima ir suviltima lites, ga li iszsigydyti namie. Toj gyduole yra prijena na ir paeibinante, o instigauta ten kur daugiausai yra reikalaujama. Isz do visus nesmagumus užsienėjusius nuo keliolika metų nesuvaldyma pats savęs. Jeigu raszys į State Medical Institute, 855 Elektroa Building, Fort Wayne, Ind. tai prisizstų gyduoliu dykal. Toj instigucije gieldė, idant koznas pagelbet, o ypatingai dėl tų kurie negali apieia savo uduoms, idant patys persitkrintumet kaip tai lengvai galima iszgydyti su savo gyduole. Koznas žmogus raszantis į juos aplakys ant prabos dykal, užpcezytaman pakeljie, idant apsaugoti juos kitių žiopti. Raszky szzendien ir paminek gramotoje jog szita apgar silma matei laikrasztyje „Kataliko“.



A.C. Robinson M.D.C.M.

L. AZUKAS

asekuruoja, namus ir visokius naminius daiktus į visokias kompanijas. Praszau ateti pas savo genti, o nebusite apskuti nuo kompanijos.

Kas nori pirkti namus arba lotą, tai ateiti pas mane, o az parduosiu kuopliuusia gerose del lietuviu vietose, o teipgi parpausiu pinigų ant paliezinimo. Paszaukit pas

L. AZUKAS

3301 Auburn av., Chicago, Ill.

Frank Kallwach.

APTEKORIUS. 3121 S. Morgan st. Chicago.

Izspildo visokius receptus kogeriaupei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti iz mano aptiekos per teleponą uz dyka.

Lietuviskas Daktaras M. J. Stupnickas visados randasi aptiekoje.

W. L. KLEWER, architektas

Stato mazus ir didelius namus. 1506 Schiller Bldg. CHICAGO, ILL.

CHARLES ARENS. APTEKORIUS.

3400 S. Halsted st. ir cor. 34 ulyczios.

Receptus izspildo kuogeriaupei ar dienos laike ar nakti. Nuo kusiuoliu ir susizaldimo vartok MANO PATIES White Pine Cough Cure preke 25 c. Norint daktara paszaukti per telepona niekas tau nekaszuoja. Telef. Yards 655.

PIRMAS LIETUVISKAS. GRABORIUS.

POVILAS MAZAIIKA 3305 Auburn Ave.



Uzlaikau arklius, vezimus, calunus, pirszines, buksus ir tt. Gyvena po sznio Nr. 3305 Auburn ave. Tel. Yards 709 CHICAGO, ILLINOIS.

A. L. GRAICZUNAS, (LIETUVISKAS DAKTARAS.)

772 Milwaukee Avenue. Chicago, Illinois.

PRIMA LIGONIUS

Atiek pats arba gali paszaukti į savo namus. Gydui pasekmingai ir didziausioje paslaptyste uzlaikau uzskreiciuzius limpanczius gydungis ir prastuos vyriszkuo ligas. Atsizaukiantiems par laiszka su apraszynu savo ligos duoda rodą.



FORNICZEI

KARPETOS, ABROZAI, PECZEI, VAIKU, VEZIMELEI, GRAZIAUSIOS ANT LANGU ZOPLANOS IR GELEZINES LOVOS. PIGIAUSE VIETA MIESTE.

Henry Stuckart,

2517-2519 ARCHER AVE. netoli HALSTED ST. CHICAGO, ILLINOIS

Amerikiskas laikrodželis

Parankiausis 14 K. dailius su auksu, ar su dzvinais. Amerikiskas vidurei. Pini vidurei, gerai padirbtas, laiska visais gerai rodo, pulkai pagal dabartinę mada padabitas. Laiszai ir viduriai GYVENTUOTI ANT 20 metų, izsziuvuri kap \$40 auksinis zegiorius. Nusisim C. O. D. uz \$39.50, o galesi paziuirti, ir jei nepatiks neimkit. Dailius paukusotas lenciuželis uz DYKA, vertas \$1, jei sykiu su orderiu atsuisit \$3.95, tad ne ekspreso kaseti bus, nes mes nusisim juma puzasim. Uz \$3.50 gausit laikrodželi ir lenciuželi. People's Jewelry Co., Dept. 274 Safe Bldg. CHICAGO.

Kaip uz \$50 laikrodželis.

Paukiau izsmarginti dubelaiti daili lenciužai nepleiti, bet storum dviem aukstnėm blekem apraukti Amerikiskii viduralai. Teisingai ieina, zodziu vienas iz geriausių laikrodželi koki yra. Vidurei ir aukstai gventuoti ant 25 metų. Augstos klaišos del kožo. Pigiiau kaip visur kasztuoja. o lgyus \$50 auksiniui laikrodželi. Atsuisim ant C. O. D. uz \$5.50 ekspresu del pasizurtojimo, jei nepatiks gailt ne imt. Dikait lenciuželi, vertas \$1.50 nusisim. Uz \$3.50 gausit laikrodželi ir lenciuželi.

LIETUVISKAS IR LENKISKAS KANTORAS.

Jau 22 metai kaip Kantora laikau Chicagoje del pardavimo Szipkortezių ir Kraju ir iz Krajaus ant geriausių szpu. Prekes pigiausias; ant Vokiszkos ir Angelskos linijos.

Rublius ir visokius pinigus siuncziu į visas dalis svieto, uz pigiause preke ir suvaiszcioja greiciu kaip iz kjar. Baxa del pinigų pakavojimo parandavoju uz 3 dolerius ant metu. Kas nori handlevot su spravedlivu Kantoru, tai praszau ateiti arba raszit pas jus pazistama agenta.

H. Krulewicz,

571 South Canal street, Chicago.

Lietuviskas Dr. K. A. BUTKEVICZIA,

Ofiso nuuo 9 iki 10 iz ryto adynos: nuuo 11 iki 3 po pietų 7 iki 10 vakare. 581 Milwaukee Avenue. Gyvenimas, 251 Wabansia Ave. TELEFON WEST 1844. CHICAGO

Dr. M.P. Kossakauskis

3315 S. Morgan ulyczios Aptiekoj J. Leszczynskio, kožną dieną nuo 10tos iki 12tai valandai priesz pietus. CHICAGO, ILL.

Didziause HALE ant Brigadeporto

ALBERT ROSE, del zabovų, mitingų uz pigę prekę galima parandavoti, uz 5 centus galima atvaziuoti iz visu dalių miesto. Trunkus teipgi galima gauti uz ta pacia prekę, kaip ir pas wholesale. 3417-3421 S. Halsted st. CHICAGO, ILL.

F. J. Mikolaszek,

Ant kampo 47 ul. ir South Wood street. APTEKORIUS. Izspildo visokius receptus kuogeriaupei. Reikalaujant kokio nors daktaro gali paszaukti iz mano aptiekos per teleponą uz dyka. Telefonas Yards 820.

Dr. O. C. HEINE, Dentistas.

Ofisas ant kampo 81 ulyczios ir South Halsted Street. GYVENA ANT VIRSAUS APTEIKOS. CHICAGO, ILLINOIS.

Fotografo uzvedimas

Intaiytas dalei artistiskai, geriausiai atliekamas darbas yra garantuojamas cienes pigios. NIKLAS & CO. 589 Milwaukee avenue arti Cornelia street CHICAGO, ILL.

Dr. J. GINSBURG,

184 W. 12th steet cor. Jefferson street CHICAGO, ILL. Ofiso valandos: nuo 8-10 iz ryto 1-2 po piet ir nuo 5-7 vak. Ypatingai az gydau vaikus, difterijas ir kruopu.

Geradejas del zmonių

Baigianties 20tam szimtmečiui radosi žmogus, kuris apskoi ir duoda davudus be jokios samvilybes — Charles Johnson of Hammond, Ind. Szitas žmogus kentėjo ant lytiszių dalių, kas nuolatų ji naikindavo fiziskai ir protiskai, iki liginal izsietyčių izrado gyduloes, kurios jam suteikė pilną žmogiszią galybę. Jus sako mums, jog jis siunczia kiekvienam, ani uzklausimo apie tai: uz dyka apraszyna szitų gyduloių. Raszyk szendien. CHARLES JOHNSON, Box 515, HAMMOND, IND.

KAZ. POCIUS.

Uzlaikau visokias brostvas, reikalingas Rymo-katalikui; kaip tai: rožanczius, skaplierius, kryzius, abrozodus, kryzius, knygas. Parduoda viską kuopliuusiai, ir siuncziu į kitus miestus ant pareikalavimo paczu ar ekspresu. 925 33rd st. Chicago, Ill.

J. J. Hille, PHOTOGRAPHER.

3452 S. Halsted st. CHICAGO, ILL. Kabineto Photographijos po \$2.50, 3.50, 4.50 uz tuozina, ipatingos salygos uz svodlines ir familjos grupas.

A. Piekalkiewicz,

KARPENTERIS, KONTRAKTORIS IR BUDAVOTOJAS. 3328 Auburn ave. Chicago, Ill.

ROMAN STOBECKI,

uzlaiko Visokius forniczius, gelezinius izdarbius ir peczius. 489 Milwaukee ave. tarp Elston ir Chicago ave. CHICAGO, ILL.

Nesiusk pinigų.

Daug žmonių serga ant polucijos, kuri pasirodo laike miego arba prie nusisziu pinigu, ir jeigu iz to nesigydyds, ji neapleis žmogų kankinusi. Žmones turinti tą ligą kenzia nemiegę, galvos skaudėjimą, pilvo uzkietėjimą arba netravinimą, nerviszkuo, viduriu ir nuagos skaudėjimą ir apsilpėjimą lytisziu kuno dalyt, jei gų tokiose astikimuose reikalauji pagelbos, nesiusk pinigų, bet raszyk pas mane įjėdamas marke, o az atsisiu su apraszyna, iz kurio tikrai izsigydysi. Adresuok: JOHN WASEL, Box 443 Iron Mountain K, Mich.

Lietuviszka Aptieka

J. LESZCZYNSKIO, 3315 S. Morgan St., CHICAGO. Padudu del zinios visiems Lietuviams, jog uzlaikau agenturą szifkorcezių nuo geriausių kompanijų, teip-gi siuncziu pinigus į visas dalis svieto. Mano Aptiekoje randasi visi gydykiai (liekarstos) amerikonszki ir Europeiszki, tikros patentavos medicinos, visoki guminei aparatai ir tt. Visokios ligos yra pasekmingai izgydomos. Par teleponą gali kiekvienam laike pareikalauti daktarą kokį tikt norit į namus ligonio. Dr. S. Drowdziovcz, Dr. Sweeney. Dr. M. Kassakovski, 3315 S. Morgan st. Telephone yards: 709.

ATELSAUKUSIEMS PER LAISZKUS IR APRASZINIEMS SAVO LIGAS, DUODU RODAS IR PRISUNCZIUS GYDYKLAS. Raszant ir norint gauti atsakymo reikita įdėti marke uz du centu, kitių negaus atsakymo. TELEFONA, YARDS 709.

SAM. STEINGARD,

807 Milwaukee av. Chicago. Izdirbu ir partraukiu Ruska ir Turkiszka tabaką iz seno krajaus ir del uostimo. Prekes Rusko tabako 56, 90, 75, \$1.00, Turkiskos: \$2.00, \$3.00, \$4.00, uz svara. Popiersis: 40, 55, 75 ir \$1.00. Maszinkos del popiersiu 10c. Gilzes 8, 10, 15c, uz szintą; cigaretes knygtes: 24, 30, 40 ir 50c, uz tuozina. Cigar Clipping tabakas 30 ir 35c, uz svara. Cigaricizios po 3, 5 ir 10c. Tabakas uostomas 30, 40 ir 50c, uz svara. Ruska arbata po 80c, \$1.04, \$1.20 ir \$1.50 uz svara. Orderius izspildau po visa Amerika greitai ir gerai.

J. SILVERSTEIN.

Izdirbu ir partraukiu Rusiszka ir Turkiszka tabaką. Uzlaikau cigarus, cigarietus (popierosus) ir uostomajį tabaką. Galima gauti į sztorus uz holselio prekę ir szeip pas mane pirkti. 498 South Halsted ir kampas O'Brien street. CHICAGO, ILLINOIS.

Geo. M. Glaser, M. D.

Medicinos Daktaras. Gydo visokas ligas, turi geriause praktiką ligose moterų, vaikų ir chroniszkoose ligose. 867 32nd Street. Chicago

OFISO VALANDOS:

Iki 9 ryto, nuo 12-2 po pietu ir po 6 vak. TELEFONAS YARDS 885.

Teipgi doro operacijas ir turi geriausio pasakme.

Stanislovas Marcinkevicius. Parduoda Szipkortes ant visu keliu mariomis. Siunczia pinigus į visas dalis svieto greitai, saugiai ir pigiai. Apsaugoja namus ir forniczius nuo ugnies. Lietuviai kreipkitės pas savo vienauti. Nepamirszk adresu: 4514 S. Paulina st. Chicago, Ill.

DIEMANTO ELEKTROS KRYZIUS. Vadinamas teipgi Volta Kryzius, keleta metų atgal tapo izsraztas Austrijoje, ir prasidkavojant savo naudai Kryzius tas veik pasiplatino Vokietijoje, Francuzijoje, Skandinavijoje ir kitose Europos szalyse, ir szendien yra labiausiai pagedaijamas kaip gydungas vaistas nuo Reumatizmo ir daugelio kitu kuno negaliu. Elektros Diemanto Kryzius gydo Reumatizma teip muskilių kaip ir samurių, neuralgija ir kitus kuno skaudėjimus, nerviszkuo, nervų nusilpėjima, silpnuma, prastota nervų gyvuma, nervų pupulima, nemiga, abejojtinguma, dvasios pupulima, hysteria, paralyzių, sustengima, drebulių, neuralgija, apopleksija, nuomara, szv. Vito szoko szirdies plakima, galvos skaudėjima ir visus nerviszko sistemo sugedimus. Veikme jo apsirieszkia patl per save begyze keletos dienų, bet kartais uztrunka kelias dienas. Kryzių reikita nesziot diena ir nakti, pakabintu ant szilkinio sznitaruko ant kaklo, auszsziazan szirdies ir lalky per keleta minutų. Vaikams ziurint pagal amžių, ukusa reik su vandeniu atskiesti. Prekz to Kryzius yra vienas doleris ir gvarantuojama, kad jis suteiks tokia pat nauda kaip kad geriausieji elektriszki dirzai. Kasztuojanti penklokka bei dvidešimtims sykių daugiau. Kožnas szejnimos sanarys, sveikas ar ligotas, niekaduos neturi but be to Elektriszko Kryzius, kuris yra geriausias gelbetojumo priesazl visokias kuno negales ir skausmus. Priesisk vieną dolerį per expresa ar money order arba registruotoj gromatoj, o mes tamstai savo kasztais pasiisim viena Elektriszka Diemanto Kryzių, arba 6 uz \$5.00. Gauname tukstanzialis rekomendacijų nuo ypatų, kurios su pagelba szio stebulingu Kryzius izsigydyje. Yra uztektina del parodymo jo magiszkos galybes. Sztai pora rekomendacijų: Asz sirgau ant Reumatizmo, per keleta metų. Po szezsių nedėliu vartojimo jus Elektriskio Diemanto Kryzius galu pildyti savo prideretes, todeli yra geriause gyduole izsaznikiniui Reumatizmo sopolui. PAUL Poter, of M. D. Uokio, isz-Asz ligai kentėjau sopolius krutižę, gyde mane daktaras, bet negalėjo man panaikyti sopolų: Tamstos Elektriskis Diemanto Kryzius izsgebejo mane nuo skaudėjimų. VIGO SUNN, Freeport, Ill. Jusų Elektriskis Diemanto Kryzius labai užgandino mane, tai yra toks kaip jus apie jį. O. WALLSTROM, Oakley, Idaho. The Diamond Electric Cross Co., 306 Milwaukee Ave. CHICAGO, ILL.

Pigiauše vieta Chicagoje, ILL.

Parduodam SZIPKORTES ISZ EUROPOS IR Į EUROPA pinigu siuntimas pigus — teisingas ir greitas: pinigai iz siunsti iz musų KANTORO į MASKOLIJA suvaiszcioja per 16 (szezsiolika) dienų.

SCHIFF & COMPANY. 503 S. JEFFERSON ST. CHICAGO, ILL. STATE MEDICAL DISPENSARY. 79 E. Madison Street, CHICAGO, ILL. (arti McVickers Theatre.)

Klausk rodos pas seną Daktarą.

Galva musų medicinszkos rednes, su geriausiai atestais uzbaiges medicina, turi ligą praktika, yra kalbininku, autoziurim ir specializistų gydomo slaptų nerviszkių ir chroniszkių ligų. Tukstanziais janų žmonių tapo izszelbeti nuo prieszliaiknio kapo, suguzintias iems vyriszkuos ir tsvestis laime.

Prastotas vyriszkuomas,

silpnumas nervu, izsnaudotas sistemas, prastai atmintis, neapkentimas d-uzvystes, prastota energija, prieszmeis jaunystės izdykumo ir neiszmintingumo. Jus gal esate dar tik pirmul ligos stadiume, bet atminti, kad jus spazciali artinates į paskutinį. Taigi teipgi klaidinga gėda ar dityst nesulauku jus nuo praszalinimo kuro. Daugelis jaunų vyrų, nesirupindami apie savo padėjima datę to, kad jau buvo pervelu gydýtis, ir tad giliu juos paliepestoj!

Limpanczios ligos,

kaip tai splilis visuose savo laipsniuose: plimame, antrame ir treziame, puvinas gerkies, nosies ir kaulų, slinkimas plaukių, kaipogi ir seklos tekėjimas, izsberimas ir meszlungis, pasekmes nevilystės ar izsdykimo bus veikimai izgydytos. Mes gydome vyriszkuomas ligas teip, kad neiktal jas veikimai praszilinauše, bet ir visiszka sveikata ligoniu sugrizintame.

Atminti,

kad mes pilnai gvarantuojame izsdydyti kiekviena ligą, kokia tik apsilnam gydýt. Jeigu jus gyvenate toliau nuo Chicago, tai rašykite mums gromata reikalaudami klausimų listu, nes mes gydomė teipgi per paczia, jeigu tik mums teisinga ligos apraszyna ligonio prisuzicia. Gyduoles mes sapaunuojame į atsakancia deže ir siuncziamo įs ligoniu, taip kad neaktrepti jokios žingeidystos paszalinų ypatų.

Mūsų prekes yra pigesnes uz bet kokio oficijalista visojo szalyj ir todeli kiekvienam ligoniu prieinamos

Ofiso adynos: nuuo 10 ryto iki 4 po pietu ir nuo 6 iki 8 vakare. Medicinos ir kitoms szventoms dienoms nuo 10 iki 12 ryto.

Ateik pats arba raszyk szindien, nes ryto gali but pervelu.

STEM WIND SET. HABAHA. Lysiai rukytojams Del gratisio pagarsinimo savo cigarų visiems rukantiems mes izsilei dziam tukstanzius dolerų ant premijų. Prie pirmutinio bako cigarų mes duodam sekanczius daiktus: 1 dailiai izsmargintą 14 karato paukusotą vyriszka laikrodželi arba su nikeliniais lenciužiais, jei norit su gerais amerikonszkais viduriais, teisingai elnanti vėrtą \$15; gvarantuojam ant 5 metų teisyti uzdyka jeigu reiktų. Kasztuoja \$4.50. 1 daili enciuželi ir kabutį v. 50c. 1 paukusota žleda vyriszka, ar moteriszka, labai gera, parduodam kasztuose po 2 dol. vertę. 10c. 1 dailis spidzi, verta 25c. 3 spilkas į marszinkius 50c. Por pilkių į mankietus 25c. 4 guzikus į kalnerius 30c. 6 arbatinius szauktukus 50c. Poilsis pui cik cukriniuz 50c. 1 pyppke su ligu cibuku 1.25c. Britva verta d.250c. Dirzles galast britvai 50c. Szepetukas ir puikas mulio. PAMATYT TUOS VISUS DAIGTUS GALIT UZDYKA utsiuskil savo varda, adresa ir arczliausią ekspreso stacija, o mes nusisim visus tuos daktu telpasziurtojimo. Jei patiks, užmokesti ekspreso agentui \$3.65 ir kasztus ekspreso, jei ne, nekasztuos jums nieko. Dzegiorbia yra vyriszkas, jei norite moteriszko, dadekit 75c. Mes atsizykite mums gromata reikaloudami klausimų listu, nes mes gydomė teipgi per paczia, jeigu tik mums teisinga ligos apraszyna ligonio prisuzicia. Gyduoles mes sapaunuojame į atsakancia deže ir siuncziamo įs ligoniu, taip kad neaktrepti jokios žingeidystos paszalinų ypatų. Raszykit pas: N. KING HARVARD CO. 159 Washington Str. Chicago, Ill.

W. SŁOMINSKA, 679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL. Mano Dirbtuve tapo Apdovanota DWIEMS MEDALIAIS ant Kosciuszkos Parodos uz rupestingą, teisingą ir artistiszka izdirbima. KARUNŲ, SZARPU, KUKARDŲ, ROZETŲ, BERLŲ, MARSZALKINIŲ LAZDŲ ir tt. Turlu uz garbę apreikszti guodotiniems Kunjams ir guodotin. Draugystėms, kad az dirbu visus augszciaus paminitus daigtus Pigiausiai, Teisingiausiai ir Geriausiai, nes per 30 metų uzsilmdama izdirbimais įjėjan geriause praktiką ir del to galu wiszą padirbt pigiau ir geriau negu kiti fabriakai. Su guodone W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Kataliko Spaustuve. KATALIKO SPAUSTUVE SPAUDINA VISOKIAS KNYGAS, KONSTITUCIJAS, PLIAKATUS, VIZITKORTES IR ATLIEKA VISOKIUS KITUS DRUKORISZKUS DARBUS LIETUVISZKOJE, LENKISZKOJE IR ANGLISZKOJE KALBOSE IR TT. Spaustuvė yra įtaisyta su naujaisiais įrėdymais. Darba atliekame pigiai, greitai ir gražiai. SIUNCZIAME TEIPGI PINIGUS Į VIŠAS DALIS PASAULES, YPATINGAI RUBLIUS Į MASKOLIJA. VISKĄ ATLIEKAME TEISINGIAUSIAI IR PIGIAUSIAI. KATALIKO Spaustuvės adresas/szitoks: 3222 Auburn Ave. Chicago, Ill.

C. W. DYNIEWICZ & CO., 805 MILWAUKEE AVENUE, Pomiedzy West Division i Clearview ulicami. CHICAGO, ILLS. KANTOR PIENIEZNY REALNY I ASEKURACJYNY. Wyszeka pieniedzy do Emroy, Sprzedaz Realności, Kary Podroznie, O rotowe i Kolejowe do 1 z Europy, Wyrabianie Papierow Legalnych, Szlaganie Sched, Assekuracya Domow, Grunta Kolejowe na Farmy, Wypozyczanie pieniedzy na Bedowanie lub zakupno Realności, Zmiana pieniedzy Zagranicznych, Notaryusza Publicalni.

W. SŁOMINSKA, 679 Milwaukee Avenue, CHICAGO, ILL. ant Kosciuszkos Parodos uz rupestingą, teisingą ir artistiszka izdirbima. Su guodone W. SŁOMINSKA, 679 MILWAUKEE AV., CHICAGO, ILL.

Temikit! Per 15 m. uzlaikau agenturą ant BRIDGEPORTO ir stengisiu kiekviena užgandinti kuogeriaupei ir sanziniszki, bet žinote priezodį: dar tas neuzgimė, kurs visiems įtikinti Teip pat ir su manimi yra; nekuriu nera užga Mauszkius ir Abramus, kurie svezpaleis zozdels moka prisiminti ir apgauti. ZINOKITE GERAI, JOG PAS MANE, GALITE GAUTI SZIPKORTES iz krajaus ir į kraju knopigiaupei. New Yorke neretikalanjate eiti į hotelį ir mokitį uz nakvryne po \$1.50 nuo asabos, bet stazel galite eiti ant laivo. Apsaugoju nuo ugnies, namus, mebelius ir kitus daiktus geriausiose kompanijose. Siuncziu pinigus į visas dalis svieto. Teip-gi duodu žinoti, jog primu pinigus ant gero procento, todli kas turi pinigų tenelaku namuose del vagies, bet ateina su jais pas mane o az jam padėsiu geroje vietoje ant gero procento. SU GUODONE JULIJONAS PIOTROWSKI, 3121 South Morgan St. ir 31 Place, Chicago, Ill.